

ANÁLISIS SOCIAL PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN AGRÍCOLA Y RURAL

GUÍA DEL ADMINISTRADOR



Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura

Fotografía de la cubierta:
©FAO/Turi Fileccia

ANÁLISIS SOCIAL PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN AGRÍCOLA Y RURAL

GUÍA DEL ADMINISTRADOR



**Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura**

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

© FAO, 2014

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Todas las solicitudes relativas a la traducción y los derechos de adaptación así como a la reventa y otros derechos de uso comercial deberán dirigirse a www.fao.org/contact-us/licence-request o a copyright@fao.org. Los productos de información de la FAO están disponibles en el sitio web de la Organización (www.fao.org/publications) y pueden adquirirse mediante solicitud por correo electrónico a publications-sales@fao.org.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	7
ABREVIATURAS Y SIGLAS.....	8
1. INTRODUCCIÓN.....	9
Aplicaciones en las inversiones agrícolas y rurales.....	9
Cómo utilizar la serie	10
2. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y BENEFICIOS DEL ANÁLISIS SOCIAL.....	11
Ámbito de aplicación	11
Beneficios	12
Enfoque conceptual.....	14
3. CÓMO UTILIZAN EL ANÁLISIS SOCIAL LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES.....	19
Ámbito de aplicación y obligatoriedad	19
Integración en el ciclo de programación de los organismos	21
Relaciones con otros estudios.....	26
Responsabilidad.....	26
Fuentes de financiación	26
4. EL ANÁLISIS SOCIAL EN DIFERENTES MANERAS DE IMPULSAR EL DESARROLLO	29
Maneras de impulsar el desarrollo	29
Proyectos de inversión agrícola dirigidos por los donantes y los gobiernos.....	30
Programas y proyectos agrícolas impulsados por la demanda	31
Enfoques sectoriales en la agricultura.....	32
Ayuda presupuestaria al sector agrícola.....	33
Préstamos agrícolas en apoyo de las políticas	34
Resumen de los resultados obtenidos según la manera de impulsar el desarrollo	35
5. FUNCIÓN DEL ANÁLISIS SOCIAL EN EL CICLO DEL PROGRAMA.....	37
Actividades iniciales	37
Identificación	39
Diseño	39
Evaluación	39
Aprobación de la Junta	40
Ejecución	40
Supervisión	41

6. ASPECTOS RELATIVOS A LA GESTIÓN DEL ANÁLISIS SOCIAL	43
Conocimientos especializados de los especialistas	43
Función de los especialistas.....	44
Responsabilidades.....	45
Recursos	47
Pasos siguientes.....	49
APÉNDICE 1: APLICACIONES DEL ANÁLISIS SOCIAL.....	51
APÉNDICE 2: DATOS COMPARATIVOS POR ORGANISMO.....	57
APÉNDICE 3: ENLACES A LOS RECURSOS POR ORGANISMO.....	63

LISTA DE RECUADROS

Recuadro 1: Ámbito de aplicación del desarrollo agrícola y rural.....	11
Recuadro 2: Ámbito de aplicación del análisis social.....	12
Recuadro 3: Aplicaciones del análisis social	12
Recuadro 4: Productos clave del proceso de análisis social.....	13
Recuadro 5: Inclusión social	16
Recuadro 6: Empoderamiento.....	16
Recuadro 7: Conceptos fundamentales de las cuestiones de género.....	17
Recuadro 8: Proceso del estudio social	22
Recuadro 9: Productos del estudio social.....	24
Recuadro 10: Respuestas de las políticas de protección	24
Recuadro 11: Integración entre el análisis social y los equipos de diseño del proyecto.....	25
Recuadro 12: Colaboración.....	29
Recuadro 13: Programa General para el Desarrollo de la Agricultura en África.....	30
Recuadro 14: Informar a las partes interesadas.....	32
Recuadro 15: Superar los obstáculos que surgen al abordar las cuestiones sociales mediante enfoques sectoriales.....	32
Recuadro 16: Interés en la capacidad de inclusión de la selección.....	33
Recuadro 17: Análisis social de la ayuda presupuestaria	34
Recuadro 18: Análisis social inicial.....	37
Recuadro 19: Generación de observaciones sobre el proceso de implementación	41
Recuadro 20: Productos de un especialista en el equipo de diseño	46
Recuadro 21: Beneficios de la labor del equipo interdisciplinario	48

LISTA DE CUADROS

Cuadro 1: Mandatos sectoriales de los organismos y formas de plantear el análisis social	20
Cuadro 2: Problemas relacionados con la protección que revisten interés para el sector agrícola....	23
Cuadro 3: Resultados previstos e indicadores del análisis social según la manera de impulsar el desarrollo.....	35
Cuadro 4: ¿Quién puede hacer qué?.....	43
Cuadro 1A: Sectores productivos	51
Cuadro 1B: Servicios agrícolas.....	53
Cuadro 1C: Desarrollo rural	54
Cuadro 1D: Asistencia de urgencia.....	55
Cuadro 1E: Nuevas iniciativas.....	55
Cuadro 2A: Ámbito de aplicación y obligatoriedad del análisis social.....	57
Cuadro 2B: Aportes del análisis social a los ciclos de programación de los organismos	58
Cuadro 2C: Relación entre el análisis social y otros estudios	60
Cuadro 2D: Responsabilidad del análisis social	61
Cuadro 2E: Fuentes de fondos por organismo de financiación.....	62

LISTA DE FIGURAS

Figura 1: Enfoque conceptual del análisis social	15
Figura 2: El análisis social en el ciclo del programa.....	38

AGRADECIMIENTOS

Las tres guías de la serie **Análisis social para proyectos de inversión agrícola y rural** se han producido con la participación de numerosos colaboradores y las contribuciones recibidas de dentro y fuera de la División del Centro de Inversiones (TCI). Ida Christensen (Socióloga Rural de la TCI) dirigió, orientó y coordinó la iniciativa y, junto con Pamela Pozarny (Socióloga Rural de la TCI), desempeñaron una función decisiva en la revisión de los borradores y la aportación de conocimientos técnicos.

La autora principal, Clare Bishop-Sambrook (Economista Agraria y especialista en cuestiones de género y selección), preparó la versión definitiva de las tres guías, sobre la base de proyectos de documentos anteriores redactados por Alice Carloni (antigua Socióloga Rural Superior de la TCI).

Varios miembros del personal de la TCI contribuyeron en distintas etapas de la preparación de las guías, desde la determinación de las necesidades hasta el aspecto final. Los primeros borradores se beneficiaron de las observaciones constructivas aportadas por los compañeros de la TCI que se enumeran a continuación: David Colbert (Oficial Superior de Medio Ambiente), Ilona de Borhegyi (Oficial de Información de Inversiones), Random Dubois (Oficial Superior de Medio Ambiente), Guy Evers, (Jefe del Servicio para África), Deep Ford (Economista Superior), Claudio Gregorio (Jefe del Servicio para el Cercano Oriente, África del Norte, Europa y Asia central y meridional), Jim Hancock (Oficial de Gestión de Recursos Naturales), Selim Mohor (Ex jefe del Servicio para América Latina y el Caribe), Thomas Muenzel (Economista Superior) y Frits Ohler (Oficial Agrícola Superior). Asimismo, se han recibido las perspectivas inestimables de miembros de dos de los asociados más cercanos de la FAO, el Banco Mundial (BM) y el Banco Asiático de Desarrollo (BAsD): Estanislao Gacitúa-Marió, Jefe Especialista en Desarrollo Social en el Equipo de Análisis Social y de Políticas del BM, y Sonomi Tanaka, Especialista Principal en Desarrollo Social en el Departamento de Desarrollo Regional y Sostenible del BAsD.

El borrador definitivo se sometió a una revisión de contenido a cargo de un equipo multidisciplinario e interregional de revisión técnica de la TCI integrado por Astrid Agostini (Economista), Yoshiko Ishihara (Socióloga Rural), Alberta Mascaretti (Oficial Agrónoma Superior), Hermann Pfeiffer (Oficial Agrónomo Superior) y Garry Smith (Asesor Principal). Sus contribuciones fueron decisivas para mejorar la calidad de las guías. Asimismo, expresamos nuestro agradecimiento a la administración de la TCI por el apoyo financiero e institucional prestado para preparar estas guías.

ABREVIATURAS Y SIGLAS

ASIP	Programa de Inversión en el Sector Agrícola
BAfD	Banco Africano de Desarrollo
BAsD	Banco Asiático de Desarrollo
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BM	Banco Mundial
CAADP	Programa general para el desarrollo de la agricultura en África
CBO	Organización de base comunitaria
COSOP	Informe nacional sobre las oportunidades estratégicas
DELP	Documento de estrategia de lucha contra la pobreza
EIS	Evaluación del impacto social
ENA	Evaluación de las necesidades en situaciones de urgencia
ES	Enfoque sectorial
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
ITP	Informe de terminación de proyecto
MA	Ministro de Agricultura; el término se utiliza de forma genérica para referirse a todo ministerio encargado del desarrollo agrícola y rural
MEP	Manual de ejecución del proyecto
ODM	Objetivo de Desarrollo del Milenio
PAC	Plan de acción comunitario
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PSIA	Análisis de pobreza e impacto social
PPTA	Asistencia técnica para la preparación de un proyecto
RI	Revisión intermedia
RIMS	Sistemas de gestión de los resultados y el impacto
SyE	Seguimiento y evaluación
UGP	Unidad de gestión de proyectos; generalmente el término se emplea para reflejar todos los estilos de unidad de gestión, ejecución y coordinación de proyectos
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad
VIH/SIDA	Virus de la inmunodeficiencia humana/Síndrome de inmunodeficiencia adquirida

1. INTRODUCCIÓN

Algunos organismos internacionales de financiación y gobiernos prestatarios se han comprometido, por medio de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), con el crecimiento económico en favor de los pobres y la inversión proactiva para reducir la pobreza y aumentar la seguridad alimentaria y la nutrición. La mayoría de ellos se han comprometido también con los objetivos de desarrollo social, como el desarrollo equitativo, la igualdad de género, la protección social y la paz.

Como la mayor parte de la población pobre del mundo vive y trabaja en zonas rurales, la inversión en desarrollo agrícola y rural puede contribuir de forma considerable a estos objetivos. No obstante, a diferencia de la creencia general de que toda inversión orientada al crecimiento en el sector agrícola reduce la pobreza con eficacia, la experiencia ha puesto de manifiesto que la inversión genérica para aumentar la producción agrícola es relativamente ineficaz a la hora de llegar a los pobres.

El análisis social es decisivo para diseñar y aplicar reformas de las políticas y las instituciones en favor de los pobres y programas y proyectos de inversión que aborden de manera específica la pobreza. Es fundamental para comprender la complejidad de la diversidad social, las cuestiones de género y las diferentes dimensiones de la pobreza (p. ej. los ingresos bajos, la falta de bienes, la vulnerabilidad, la exclusión, la falta de poder y de voz y la incapacidad de resistir frente a las situaciones de crisis). La perspectiva del análisis social permite a los planificadores situar las dimensiones humanas (las partes interesadas, los grupos beneficiarios, los beneficiarios previstos y otras personas afectadas) en el centro de las intervenciones para el desarrollo.

Aplicaciones en las inversiones agrícolas y rurales

Si bien ya existen numerosos manuales y guías del usuario sobre el análisis social, en la mayoría se descuida la cuestión de su aplicación en la inversión agrícola y rural. Para subsanar esta carencia, la TCI de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ha elaborado tres guías complementarias en una serie titulada *El análisis social para los proyectos de inversión agrícola y rural*. El Centro de Inversiones reconoce que la labor de diseño, supervisión, apoyo y evaluación de los programas y los proyectos de inversión agrícola y rural será más pertinente, eficaz y sostenible si se basa en la comprensión del entorno socioeconómico, los medios de vida y las prioridades de las personas en cuanto al desarrollo.

Las tres guías proporcionan orientación para aplicar el análisis social en los programas y los proyectos de inversión en desarrollo agrícola y rural. Sus mensajes principales son los siguientes:

- La inversión agrícola debe diseñarse para que sea proactiva, centrada en las personas e inclusiva desde el punto de vista social desde las etapas iniciales del ciclo de programación y de proyecto;
- El análisis social refuerza la capacidad de la inversión agrícola de reducir la pobreza rural y crear productos de desarrollo socialmente inclusivos, equitativos en cuanto al género y sostenibles;
- Es necesario aplicar un planteamiento interdisciplinario y holístico al análisis social para apreciar la interrelación entre las cuestiones sociales y los aspectos técnicos, institucionales y económicos del diseño de proyecto, y garantizar que los objetivos generales del programa tengan en cuenta los aspectos del entorno socioeconómico y cultural que hagan al caso;
- El análisis social es una cuestión transversal que debería formar parte de todas las actividades del programa y no quedar confinado únicamente a los intereses del especialista;
- El especialista refleja las prioridades de los beneficiarios previstos, y no solo estos, en las negociaciones con los gobiernos y los donantes por lo que se refiere a las inversiones agrícolas;
- El proceso del análisis social contribuye a suscitar el interés de la comunidad local y la comprensión

mutua de los programas de inversión entre el organismo de financiación, el gobierno y los beneficiarios previstos, y mejora la capacidad de los actores locales de aplicarlos;

- El análisis social se aplica en todas las etapas del ciclo de programación y de proyecto y en todos los tipos de inversiones agrícolas.

Cómo utilizar la serie

Estas guías persiguen dos objetivos generales:

- sensibilizar a los administradores sobre la función del análisis social en el contexto del desarrollo agrícola y rural, y, al mismo tiempo, proporcionar orientación sobre la manera de incluir el análisis social en la labor habitual de la misión;
- dotar a los responsables de llevar a cabo el análisis social de un marco conceptual, herramientas y listas de comprobación para emprender los trabajos de campo y diseñar las actividades del proyecto sobre la base de los resultados.

En la **Guía del administrador** se abordan las necesidades de los administradores y los jefes de equipo del proyecto. En ella se describen los aspectos siguientes:

- los parámetros principales del análisis social en el contexto de las inversiones en desarrollo agrícola y rural y el planteamiento conceptual sobre el que se sustentan las tres guías (Sección 2);
- la utilización del análisis social desde las tres perspectivas que se enumeran a continuación:
 - los organismos internacionales (Sección 3);
 - las maneras de impulsar el desarrollo (Sección 4);
 - el ciclo del programa (Sección 5);
- los aspectos administrativos de la realización del análisis social, como la contratación de personal, las funciones y las responsabilidades (Sección 6).

En la **Guía del profesional** se abordan en profundidad las preguntas “por qué” y “qué”, y se construye el planteamiento conceptual que se presenta en la *Guía del administrador*. En ella se describen los aspectos siguientes:

- el marco de los medios de vida sostenibles para comprender la dinámica de la pobreza rural y los medios de vida, la diversidad social y las cuestiones de género en el contexto del desarrollo agrícola y rural (Sección 2);
- las principales dimensiones para llevar a cabo el análisis social (Sección 3);
- la variedad de aportaciones que se pueden hacer al diseño del proyecto (Sección 4);
- la forma en que los resultados y las recomendaciones se unifican en un informe técnico y en tablas de resumen (Sección 5);
- las herramientas para hacer un seguimiento de los aspectos sociales del desarrollo (Sección 6).

En la **Guía de campo** se proporciona orientación práctica sobre los aspectos del análisis social relacionados con los trabajos de campo, sobre la base del marco para analizar los medios de vida que se presenta en la *Guía del profesional*. En ella se analizan los aspectos siguientes:

- los aspectos prácticos de la integración del análisis social en las misiones (Sección 2);
- las actividades de recopilación de datos y las listas de comprobación para trabajar a escala nacional, regional y de distrito y en los debates de la comunidad y los de los grupos especializados y las entrevistas a los hogares (secciones de la 3 a la 7);
- las herramientas participativas adecuadas para los trabajos de campo relacionados con el análisis social (Sección 8)

2. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y BENEFICIOS DEL ANÁLISIS SOCIAL

En esta sección se describen los objetivos y el ámbito de aplicación del análisis social y los principales beneficios que se obtienen en el caso de integrarlo en las actividades del programa. Asimismo, se estudia su marco conceptual y se pone de relieve la forma en que el diseño basado en el análisis social contribuye a reducir la pobreza rural.

Ámbito de aplicación

Los bancos multilaterales de inversión más destacados introdujeron el análisis social en la década de 1980 principalmente como un instrumento para identificar las intervenciones para el desarrollo que pudieran tener efectos negativos en determinados grupos vulnerables. Los planteamientos han evolucionado y hoy en día los dos objetivos principales del análisis social son los siguientes:

- hacer que las intervenciones para el desarrollo se centren más en las personas y sean más inclusivas desde el punto de vista social, equitativas y sostenibles al garantizar un buen ajuste con los contextos, la cultura y los medios de vida locales; y
- proteger los intereses de los sectores más débiles de la población.

El análisis social es un instrumento esencial para mejorar la capacidad del crecimiento agrícola ayudando a reducir la pobreza al favorecer que las inversiones en agricultura (véase el Recuadro 1) lleguen a los pobres y para potenciar sus bienes y su resiliencia frente a las crisis. Para que el crecimiento económico sea equitativo y sostenible, es necesario que se invierta directamente en la población rural pobre (para permitir que crezcan sus ingresos, bienes, capacidades, voz y empoderamiento).

Recuadro 1: Ámbito de aplicación del desarrollo agrícola y rural

El desarrollo agrícola se basa en las actividades; engloba las inversiones en tierras y aguas, cultivos, ganadería, actividad forestal, pesca, gestión de los recursos naturales, comercio de productos básicos y empleo agrícola.

El desarrollo rural es más genérico que el desarrollo agrícola; se basa en la zona. El desarrollo rural también comprende las infraestructuras y los servicios rurales, económicos y sociales, la finanza rural y las actividades rurales no agrícolas.

El ámbito de aplicación del análisis social abarca diversos temas, que se enumeran en el Recuadro 2.

Recuadro 2: Ámbito de aplicación del análisis social

- El análisis de las condiciones socioeconómicas, los medios de vida rurales y las deficiencias existentes
- El análisis de las normas culturales y las creencias
- El análisis de género
- El análisis de las instituciones
- El análisis de las partes interesadas
- El estudio social
- La aplicación de políticas de protección social
- El análisis de las repercusiones socioeconómicas de las reformas de las políticas
- La determinación de los grupos beneficiarios y los mecanismos de selección
- El diseño de los insumos sobre la base del análisis social, la incorporación de las cuestiones de género y los procesos participativos
- El seguimiento que tenga en cuenta las cuestiones de género y la pobreza
- La evaluación del impacto social

El análisis social puede aplicarse a todos los sectores, subsectores, tipos de intervención para el desarrollo o instrumento de concesión de préstamos, desde la reforma de las políticas hasta los programas de inversión o la asistencia técnica, tanto en las zonas urbanas como rurales (véase el Recuadro 3). Lo llevan a cabo sociólogos, antropólogos y los especialistas en cuestiones de género y medios de vida en diversas etapas de los ciclos de programación y de proyecto de los organismos. No obstante, la perspectiva del análisis social es transversal; debería formar parte de todas las actividades del programa y no quedar confinada únicamente a los intereses del especialista.

Recuadro 3: Aplicaciones del análisis social

El análisis social puede emplearse en una gran variedad de contextos de desarrollo rural. En los cuadros del Apéndice 1 se proporcionan algunos ejemplos de aplicaciones del análisis social, a saber:

- las actividades basadas en la zona y productivas (Cuadro 1A);
- las inversiones relacionadas con la mejora de la calidad y la difusión de los servicios agrícolas y las finanzas rurales (Cuadro 1B);
- el desarrollo rural y la gobernanza (Cuadro 1C);
- la asistencia de urgencia (Cuadro 1D);
- las nuevas iniciativas, como la variabilidad de los precios de los alimentos y el cambio climático (Cuadro 1E).

Beneficios

Las conclusiones extraídas del análisis social contribuyen a orientar de forma estratégica el diseño y la ejecución del proyecto. Como consecuencia del análisis social, se prevén los cambios siguientes:

- que el diseño de la inversión agrícola sea más proactivo, centrado en las personas e inclusivo desde el punto de vista social desde las etapas iniciales del ciclo de programación y del proyecto;
- que aumente la pertinencia socioeconómica y la eficacia de las intervenciones propuestas;
- que aumente la eficacia de la selección;

- que se refuercen los procesos participativos de planificación desde los cimientos, por medio de organizaciones locales y hasta el sistema oficial de planificación;
- que los grupos desfavorecidos socialmente tengan más voz e influencia en los procesos de planificación de los proyectos;
- que aumente el sentimiento de apropiación local de los proyectos en todos los ámbitos.

En su conjunto, estos resultados aumentan la contribución de la inversión agrícola a la reducción de la pobreza rural y fomentan que los efectos directos del desarrollo sean socialmente inclusivos, equitativos en cuanto al género y sostenibles.

Además de los efectos en el diseño del proyecto, el proceso de análisis social contribuye a crear un sentimiento de apropiación local y el consenso entre el organismo de financiación, el gobierno y los beneficiarios previstos en torno a una determinada estrategia de proyecto, contribuyendo también a mejorar la capacidad de los actores locales de ponerla en práctica. En el Recuadro 4 se describen importantes productos del proceso de análisis social.

Recuadro 4: Productos clave del proceso de análisis social

- **Función de arbitraje:** el especialista potencia la voz de los beneficiarios previstos, entre otros, al hacerse eco de sus prioridades y preocupaciones durante las negociaciones con los gobiernos y los donantes en relación con las inversiones agrícolas.
- **Consultas con las partes interesadas:** todas las partes interesadas deberían participar en el proceso de diseño con el objeto de acrecentar el sentimiento de apropiación con respecto al proyecto y garantizar que se tengan en cuenta los puntos de vista y las opiniones de todos los grupos de población.
- **Mejora de la capacidad de los expertos de contraparte locales de llevar a cabo el análisis social y de los medios de vida:** los especialistas que trabajan para apoyar a los equipos dirigidos por el gobierno deberían tener como objetivo mejorar la capacidad de sus expertos de contraparte para emprender el análisis social y de los medios de vida.
- **Comprensión interdisciplinaria de cómo se relacionan las cuestiones sociales con otros aspectos del diseño del proyecto:** cuando los miembros del equipo de preparación del proyecto (como por ejemplo, agrónomos, especialistas en ganado, ingenieros de riego y economistas) trabajan conjuntamente en la labor diagnóstica, es muy probable que se generen conocimientos interdisciplinarios. Los miembros del equipo aprenden la manera en que las cuestiones sociales se relacionan con los aspectos técnicos, institucionales, económicos y sanitarios. El beneficio es mayor si los miembros principales del futuro equipo de ejecución pueden participar en los estudios de diagnóstico.
- **Mayor uso de los enfoques participativos:** el especialista debería orientar y respaldar a los miembros del equipo técnico en cuanto a la utilización de enfoques participativos cuando proceda.
- **Implicación del gobierno:** durante el proceso de diseño del proyecto, es fundamental asegurarse de que el gobierno y los organismos de ejecución comprendan con claridad e interioricen los grupos beneficiarios propuestos, las medidas enfocadas a la pobreza y a las cuestiones de género y los aspectos sociales del diseño del proyecto.
- **Conexión entre las personas:** un producto importante de un proceso de formulación en general, incluido en análisis social, puede consistir en hacer que “las cosas sucedan dentro del país” poniendo en contacto a la futura unidad de gestión del proyecto (UGP) con entidades externas capaces de facilitar los diferentes aspectos de la ejecución.

Enfoque conceptual

En la Figura 1 se ilustra el proceso mediante el cual el análisis social contribuye a reducir la pobreza.

Los principales ingredientes del análisis social se muestran en la parte inferior del diagrama. El análisis social contribuye al proceso de elaboración porque aborda el contexto socioeconómico por lo que respecta a la dinámica de los medios de vida rurales existentes y sus puntos débiles; las funciones de género y las relaciones entre hombres y mujeres; las políticas y las instituciones; las normas culturales y las creencias; las partes interesadas y los problemas específicos a los que se enfrentan los grupos vulnerables y desfavorecidos.

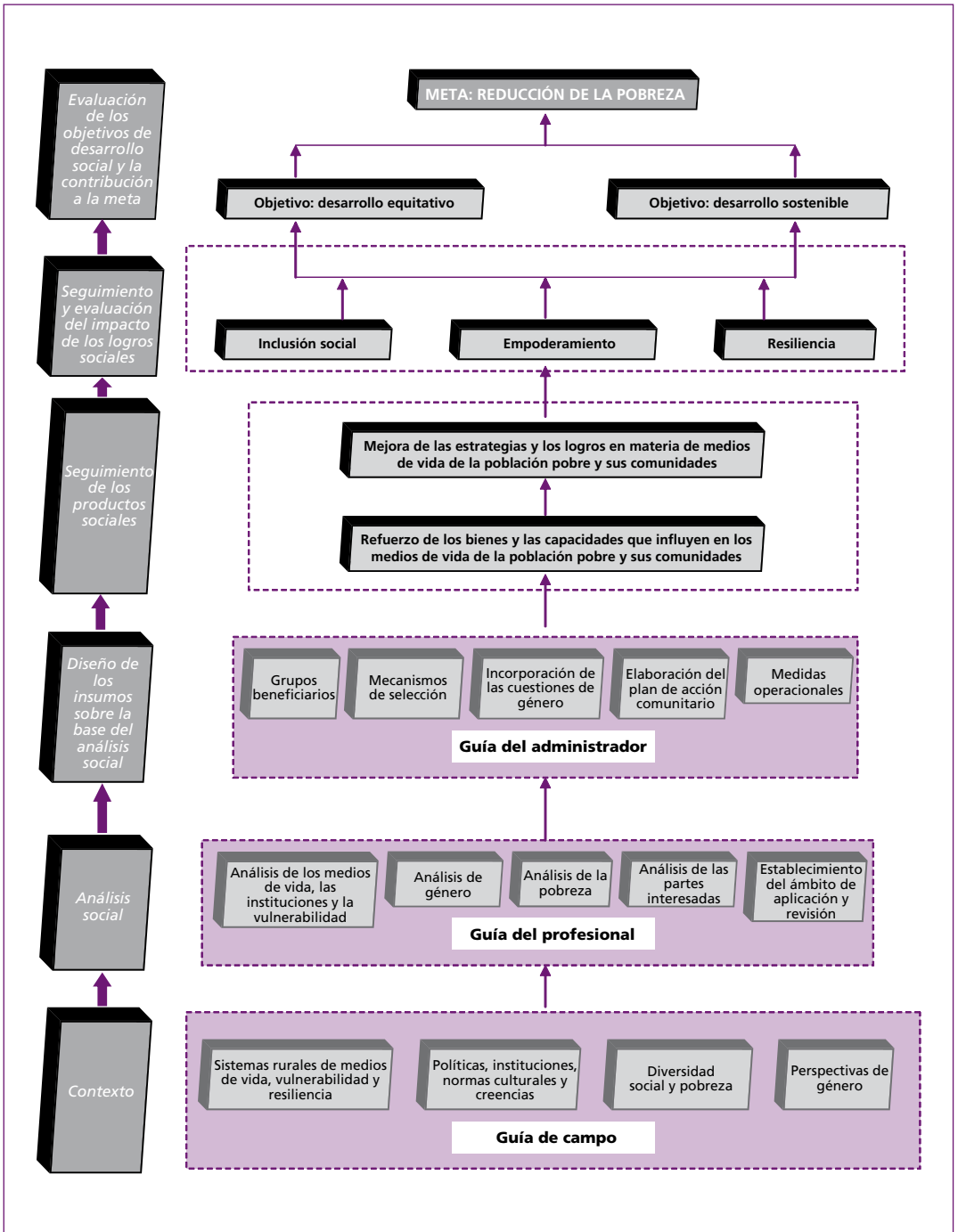
Como consecuencia del análisis social, las aportaciones al diseño del proyecto engloban la determinación de los grupos beneficiarios y los mecanismos de selección, las oportunidades de incorporar las cuestiones de género, los enfoques participativos, los mecanismos de protección (cuando sea apropiado) y las medidas operacionales encaminadas a garantizar la participación de los pobres y de las mujeres y los hombres de forma equitativa.

Un objetivo de este proceso consiste en fortalecer los bienes que influyen en los medios de vida y las capacidades de la población pobre y sus comunidades, y mejorar sus estrategias y logros en materia de medios de vida. El seguimiento y la evaluación del impacto y los aspectos sociales de la ejecución del proyecto ayudan a que se logren los objetivos. Estas actividades funcionan como un nexo entre el diseño y los productos del proyecto, por un lado, y la consecución de las metas y los objetivos de desarrollo, por el otro.

El objetivo general de la reducción de la pobreza depende de que el desarrollo sea equitativo y sostenible. Estos dos objetivos se describen a continuación con más detalle.

En la Guía del profesional se analizan en profundidad las preguntas “por qué” y “qué” y en la Guía de campo, los aspectos prácticos del análisis social sobre el terreno.

Figura 1: Enfoque conceptual del análisis social



Desarrollo equitativo

El desarrollo equitativo es fundamental para reducir el número de personas que viven en la pobreza; el crecimiento económico por sí solo no logra la meta necesariamente. El desarrollo equitativo depende en gran parte del grado de inclusión social y empoderamiento de la población pobre y los grupos desfavorecidos. La inclusión social refuerza el acceso de los pobres y los grupos socialmente desfavorecidos a los servicios básicos de educación y sanidad, el agua potable, las carreteras, los insumos agrícolas, el asesoramiento y los mercados (véase el Recuadro 5). El empoderamiento potencia los bienes, las capacidades, la voz y el poder de tomar decisiones de la población pobre y socialmente desfavorecida (véase el Recuadro 6). La forma de mejorar la inclusión social y el empoderamiento abarcan lo siguiente: la reforma de las instituciones y de las políticas en favor de los pobres, la inversión en capital humano y social, la protección social y las inversiones directas en los bienes que influyen en los medios de vida que los pobres y otros grupos desfavorecidos poseen y controlan.

Recuadro 5: Inclusión social

La inclusión social tiene como objetivo que los pobres y los desfavorecidos puedan acceder a los servicios, las oportunidades y las infraestructuras de carácter público que se supone deben ser accesibles para toda la población, y que los utilicen; pero a los que no pueden acceder ni utilizar en el presente. Entre los ejemplos de inclusión social en el ámbito rural se cuentan:

- el aumento del acceso a las tierras, el agua, los recursos naturales y los insumos de producción asequibles, y la utilización de los mismos;
- la prestación de asesoramiento técnico pertinente y accesible;
- la difusión del acceso a la energía, el transporte, las comunicaciones y los mercados, y la utilización de los mismos.

Recuadro 6: Empoderamiento

Los proyectos agrícolas que invierten exclusivamente en bienes naturales, realizables y financieros sin crear bienes humanos ni sociales para permitir que las comunidades y los hogares gestionen y mantengan sus propios recursos tienden a tener efectos menos sostenibles en la reducción de la pobreza que los que abordan todos los aspectos de la creación de bienes. A continuación se muestran algunos ejemplos de empoderamiento:

- el aumento de los conocimientos técnicos y empresariales de los pequeños productores;
- el refuerzo de las organizaciones de la población local;
- la prestación de servicios rurales centrados en el cliente e impulsados por la demanda;
- la potenciación de la voz de las personas en las decisiones descentralizadas relativas a la inversión pública en infraestructuras rurales, investigación agrícola y servicios sociales y de extensión.

La igualdad entre hombres y mujeres es una parte integrante del desarrollo equitativo (véase el Recuadro 7). Se logra gracias a la equidad de género (que persigue la imparcialidad y la justicia) y el empoderamiento de hombres y mujeres (que aumenta las oportunidades de que las mujeres y los hombres controlen sus vidas). La incorporación de las cuestiones de género es el proceso mediante el cual las mujeres y los hombres obtienen las mismas oportunidades en lo concerniente a los aspectos siguientes:

- el acceso a los recursos como las tierras, los recursos naturales, el ganado y los rendimientos de su trabajo (en forma de ingresos, salarios u otros tipos de remuneración);
- la voz y la capacidad de tomar decisiones en el seno del hogar y de la comunidad; y
- el acceso a la educación, la sanidad, los insumos y el asesoramiento técnicos, el transporte, los mercados y los servicios públicos.

Recuadro 7: Conceptos fundamentales de las cuestiones de género

La igualdad de género significa que las mujeres y los hombres tienen las mismas oportunidades de acceder a los bienes y los recursos valorados socialmente, y de controlarlos, y de gozar de la misma posición social dentro de una sociedad. Ello no implica que las mujeres y los hombres sean iguales, sino que se reconozcan y se valoren de forma igualitaria sus semejanzas y diferencias.

La equidad de género fomenta la distribución imparcial y justa de los beneficios y las responsabilidades entre las mujeres y los hombres. El concepto reconoce que las mujeres y los hombres son diferentes en cuanto a las necesidades y el poder, y que estas diferencias deberían reconocerse y abordarse de tal forma que se rectificaran los desequilibrios entre los sexos. La equidad puede entenderse como el medio, donde la igualdad es la finalidad. La equidad conlleva la igualdad.

El **empoderamiento de hombres y mujeres** hace referencia al proceso de aumentar las oportunidades de que las mujeres y los hombres controlen sus vidas. El empoderamiento de la mujer o el hombre comprende el aumento de su poder de tomar decisiones, de expresarse, de incluir temas en el programa, de negociar y de desafiar las costumbres del pasado.

La **incorporación de las cuestiones de género** hace referencia al proceso mediante el cual se garantiza que las mujeres y los hombres puedan acceder a los recursos, los beneficios del desarrollo y la toma de decisiones en todas las etapas de los procesos, los proyectos, los programas y las políticas de desarrollo, y controlarlos de forma igualitaria.

Desarrollo sostenible

El desarrollo sostenible depende de la resiliencia, o la capacidad de los hogares y las comunidades de resistir frente a las condiciones difíciles y las crisis, y recuperarse.

La reducción y la gestión de los riesgos en el sector rural aumentan la capacidad de prever las perturbaciones naturales (p. ej. las sequías, las inundaciones y el cambio climático), los conflictos, las perturbaciones económicas (p. ej. los cambios en los precios relativos de los insumos y los productos agrícolas) y la variación en el suministro de alimentos, así como de prepararse, resistir y recuperarse. El diseño basado en el análisis social puede mejorar la reducción y la gestión de los riesgos al garantizar que las intervenciones para el desarrollo cumplan los requisitos siguientes:

- que mejoren la capacidad de los gobiernos y las comunidades de predecir, evitar y gestionar los riesgos;
- que aumenten la resiliencia de la población pobre y casi pobre frente a los riesgos;
- que refuercen la capacidad de los pobres de resistir frente a las dificultades externas, sin sumirse aún más en la pobreza;
- que reduzcan el riesgo de que las inversiones agrícolas fomenten de forma involuntaria las tensiones o los conflictos sociales o perjudiquen a los pobres y los grupos vulnerables y, por tanto, disminuyan la exposición del organismo a posibles críticas y publicidad desfavorable.

El diseño basado en el análisis social también aumenta la probabilidad de que los beneficios directos de las intervenciones puedan mantenerse después de la finalización del programa o proyecto. Algunas de las actividades son las siguientes:

- asegurarse de que los asociados y los beneficiarios previstos participen en la formulación y la ejecución del programa de tal forma que las prioridades establecidas de las inversiones respondan a las necesidades locales;
- impulsar el sentimiento de apropiación con respecto a las infraestructuras y los servicios públicos entre los distritos y las comunidades que los utilizan;

- hacer partícipes a las comunidades locales en el funcionamiento y el mantenimiento de los bienes creados o mejorados gracias a las intervenciones del organismo de financiación;
- aumentar la probabilidad de que las infraestructuras, los servicios y las empresas que el proyecto respalda puedan resistir frente a las crisis económicas y las relacionadas con las condiciones meteorológicas, y recuperarse.

3. CÓMO UTILIZAN EL ANÁLISIS SOCIAL LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES

En esta sección se comparan las formas de utilizar el análisis social de seis organismos internacionales que trabajan en el ámbito del desarrollo agrícola y rural, en especial la asistencia de urgencia, a saber: el Banco Mundial¹ (BM), el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA). El PMA se incluye, a pesar de que no financia proyectos de inversión agrícola, debido a la intensa sinergia existente entre las operaciones de emergencia humanitaria del PMA basadas en la alimentación y las operaciones de emergencia de la FAO. La FAO no se incluye en esta relación porque carece de una política unificada en materia de análisis social y de los medios de vida, y utiliza enfoques distintos en las distintas unidades.

En la sección se analizan los mandatos de los organismos por lo que concierne al análisis social, la integración de este en su ciclo de programación y las fuentes de financiación. En el Apéndice 2 se muestra una tabla con datos de apoyo y en el Apéndice 3 los enlaces a los recursos clasificados por organismo.

Ámbito de aplicación y obligatoriedad

Las maneras de plantear el análisis social adoptadas por los seis organismos internacionales se dividen en dos categorías: las que conllevan la aplicación de políticas de protección social obligatoria y las que no (Cuadro 1). Cuatro de los organismos (el BM, el BASD, el BAfD y el BID) tienden a utilizar el análisis social de forma proactiva para: a) aumentar la importancia de los sectores sociales en sus estrategias de asistencia a los países y en la labor normativa y analítica; y b) adoptar políticas reactivas de protección social para evitar y mitigar los posibles efectos negativos de las inversiones fuera de los sectores sociales. En la práctica, allí donde las políticas se han aplicado en los sectores de desarrollo agrícola y rural, ha habido la tendencia a que las políticas de protección social obligatoria eclipsaran el interés por la selección proactiva no obligatoria de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género (Cuadro 2A del Apéndice 2).

El estudio social preliminar tiende a ser obligatorio en todas las categorías de operaciones, mientras que el análisis social más completo tiende a serlo solo en dos: las de categoría A, con objetivos explícitos de tipo social o de reducción de la pobreza, y las de categoría B, que conllevan la aplicación de una o más políticas de protección social.

El FIDA y el PMA tienen menos aspectos en común con los otros organismos porque su principal interés radica en dirigir de forma proactiva su asistencia directamente a las personas pobres y que viven en condiciones de inseguridad alimentaria, y carecen de políticas de protección social. Sus intervenciones en materia de desarrollo agrícola y rural se centran en aumentar los bienes que influyen en los medios de vida de la población pobre y reforzar su capacidad de resistir frente a las crisis y recuperarse.

La política del FIDA para seleccionar a los beneficiarios necesita el análisis de género y de la pobreza como base de todos los informes nacionales sobre las oportunidades estratégicas (COSOP, por sus siglas en inglés) y los documentos de diseño de los proyectos. El PMA necesita el análisis y la cartografía de la

¹ El Banco Mundial utiliza el término "análisis social" para referirse al proceso entero en todas las etapas del ciclo de programación y de proyecto. Utiliza el término "evaluación sociológica" para referirse al análisis social que emprenden directamente el personal y los consultores del Banco encargados del desarrollo social, y la expresión "evaluación social" para denotar un estudio social exhaustivo que se lleva a cabo durante la preparación de un proyecto bajo responsabilidad del país prestatario

vulnerabilidad (VAM, por sus siglas en inglés) como fundamento de todos sus programas nacionales y, o bien un VAM o una evaluación de las necesidades en situaciones de urgencia (ENA, por sus siglas en inglés) como base de todos los diseños de proyecto.

La mayoría de los organismos tienen un requisito oficial que consiste en que el documento definitivo del programa o el proyecto que se presente ante la Junta para que lo apruebe debe contener algún tipo de análisis de la pobreza o del contexto social y de género.

Cuadro 1: Mandatos sectoriales de los organismos y formas de plantear el análisis social

Mandatos y grupos beneficiarios	BM	BA sD	BAfD	BID	FIDA	PMA
Ámbito de aplicación del mandato del organismo	Multisectorial e inclusivo del sector social	Multisectorial e inclusivo del sector social	Multisectorial e inclusivo del sector social	Multisectorial e inclusivo del sector social	Sectorial: reducción de la pobreza basada en la agricultura	Multisectorial: ayuda humanitaria y seguridad alimentaria
¿Políticas de protección social obligatorias?	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
• Adquisición de tierras y reasentamiento involuntario	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
• Poblaciones autóctonas	Sí	Sí	No	Sí	No	No
• Habitantes del bosque	Sí	No	No	Sí	No	No
• Pérdida de empleo	No	Sí	No	Sí	No	No
¿Inversión directa en el sector social?	Sí	Sí	Sí	Sí	No (solo de forma periférica)	Sí
• Educación	Sí	Sí	Sí	Sí	Alfabetización	Sí
• Salud	Sí	Sí	Sí	Sí	Proyectos del Fondo Belga de Supervivencia	Sí
• sensibilización sobre el VIH/SIDA	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
• Protección social	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
¿Política de selección con criterios de pobreza?	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
¿Todos los proyectos contribuyen a reducir a pobreza?	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
¿Todos los proyectos se dirigen directamente a la población pobre?	No	No	No	No	Sí, pobres activos en zonas rurales	Sí, pobres que padecen hambre

Integración en el ciclo de programación de los organismos

Todos los organismos recomiendan que se realicen varios tipos de análisis social a lo largo de su ciclo de programación, desde la preparación de las estrategias del organismo en los países hasta la evaluación (Cuadro 2B del Apéndice 2). A continuación se comentan algunos de los aspectos principales.

Estrategias de los organismos en los países

Existe un amplio consenso en cuanto a que las estrategias de los organismos en los países deberían elaborarse a partir del Documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) y las estrategias sectoriales para el desarrollo agrícola y rural. Las estrategias en los países de los distintos organismos de las Naciones Unidas se ajustan al Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Los organismos multisectoriales, como el BM y el BASD, han integrado el análisis social en la formulación de la estrategia en los países como una manera de dar mayor peso a los sectores de la sanidad, la educación y la protección social en relación con los sectores productivos. En el sector agrícola, el énfasis se centra principalmente en aumentar la productividad agrícola y la promoción de la exportación y la sustitución de la importación, y se presta poca atención a la reducción de la pobreza basada en la agricultura y los medios de vida, y a la participación de los pequeños agricultores en el proceso.

Es cada vez más frecuente que los organismos de menor envergadura, como el FIDA y en menor medida el PMA, exijan que las misiones relacionadas con las estrategias en los países se basen en los datos secundarios procedentes de los DELP y las evaluaciones de la pobreza emprendidas por el gobierno y otros organismos de financiación. Sin embargo, el consumo per cápita y los indicadores sociales por sí solos no son suficientes para determinar las inversiones estratégicas en el sector agrícola. Los equipos en los países deben llevar a cabo su propio análisis de los modelos de acceso a la tierra y los bienes que influyen en los medios de vida, y el control sobre los mismos, como base para establecer las oportunidades estratégicas para que sus organismos inviertan en la reducción de la pobreza basada en la agricultura.

Estudio social

El estudio social consiste en revisar rápidamente las propuestas de nuevas posibles inversiones con vistas a establecer los problemas sociales que deben abordarse durante el diseño y la ejecución del proyecto (véase el Recuadro 8). No hace referencia únicamente al estudio de las políticas de protección social, cuya aplicabilidad es bastante restringida en la actualidad, si no que se refiere también a otros tipos de cuestiones sociales.

Recuadro 8: Proceso del estudio social

Políticas de protección social

- Es probable o improbable que la operación conlleve la aplicación de alguna política de protección social (véase el Cuadro 2).
 - Reasentamiento involuntario y adquisición de tierras
 - Población autóctona
- Otros (habitantes del bosque y pérdida de trabajo)

Si esto es posible o probable, ¿cuáles son las necesidades por lo que respecta al análisis social y al diseño de mecanismos de protección social?

Intervenciones específicas

- ¿La operación tiene objetivos explícitos de desarrollo social?
- En caso afirmativo, ¿qué información adicional del análisis social necesita?

Préstamos a favor de las políticas

- ¿Es probable que la reforma de las políticas tenga repercusiones negativas en la población debido a los cambios en el acceso a los servicios públicos, el empleo, los precios, los bienes o las transferencias y los impuestos?
- En caso afirmativo, ¿qué otros estudios sobre las políticas se necesitan?

Otros efectos negativos

- Incluso en el caso de que el programa o proyecto no conlleve la aplicación de políticas de protección, ¿es probable que tenga efectos negativos en los hogares pobres, las mujeres, los jóvenes o los grupos étnicos minoritarios?
- En caso afirmativo, ¿cómo podría modificarse el diseño para minimizar los posibles efectos negativos?

Selección proactiva de los beneficiarios con criterios sociales

- ¿Existe la posibilidad de mejorar el programa o proyecto en cuanto al ciclo de planificación ascendente, la capacidad de incluir los aspectos sociales, la selección de los beneficiarios en función de la pobreza y la igualdad de género o el empoderamiento de los agricultores?
- En caso afirmativo, ¿cómo pueden abordarse estos problemas en el proceso de diseño y ejecución?

Todos los principales organismos multilaterales del ámbito del desarrollo agrícola y rural analizan nuevas posibles inversiones en las primeras etapas del ciclo de programación con el objeto de evaluar su coherencia con las políticas del organismo y las prioridades operacionales de los países. Asimismo, los cuatro organismos con políticas de protección social (BM, BAsD, BAfD y BID) exigen el estudio social obligatorio de todas las propuestas de inversión para determinar la probabilidad de que conlleven la aplicación de alguna política de protección. Los proyectos que conllevan la aplicación de políticas de protección social están relacionados con los siguientes aspectos: la adquisición de tierras y el reasentamiento involuntario, las poblaciones indígenas, las personas que dependen de los bosques, los trabajadores despedidos a causa de la reducción de costos y la asequibilidad de los servicios públicos. En el Cuadro 2 se presentan los distintos problemas relacionados con la protección que revisten interés para el sector agrícola. La finalidad principal del estudio social para los organismos como el FIDA y el PMA es la selección proactiva de los beneficiarios con criterios sociales.

Cuadro 2: Problemas relacionados con la protección que revisten interés para el sector agrícola

Tipo de proyecto o actividad	Problemas relacionados con la protección social
Riego	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazamiento de personas en la zona inundada por la presa; adquisición de tierras; reasentamiento involuntario y compensación por la pérdida de tierras, propiedades y medios de vida • Seguridad de la presa • Pérdida de oportunidades de empleo de los trabajadores agrícolas como consecuencia del ahorro de mano de obra agrícola (esto no es un problema de protección social en sí mismo, si no un posible efecto negativo)
Carreteras	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazamiento de personas debido al trazado de una carretera; adquisición de tierras; compensación por pérdida de tierras y propiedades • Aumento de los accidentes de tráfico (posible efecto negativo)
Reestructuración y privatización agrícolas	<ul style="list-style-type: none"> • Recortes en personal agrícola debido a la reestructuración del Ministerio de Agricultura (MA) y las entidades paraestatales; pérdida de empleo para los trabajadores de las plantaciones • Toda actividad que conlleve la adquisición de tierras (nuevos edificios para el MA, construcción de oficinas y viviendas para los trabajadores de extensión y construcción de centros de formación)
Sector forestal	<ul style="list-style-type: none"> • Adquisición de tierras y derechos de arrendamiento por parte de concesionarios comerciales; desplazamiento de los habitantes de los bosques y otras personas cuyos medios de vida dependen de los bosques y de los productos forestales no maderables • Reasentamiento involuntario • Pérdida del derecho consuetudinario sobre las tierras de las personas que dependen de los bosques • Repercusión en las poblaciones autóctonas • Pérdida de los medios de vida que dependen de los bosques y del empleo relacionado con los bosques
Desarrollo y servicios agrícolas	<ul style="list-style-type: none"> • Todo proyecto que conlleve la adquisición de tierras, el desplazamiento de personas o la expropiación de propiedades • Todo proyecto que pueda afectar a las poblaciones autóctonas • Todo proyecto que conlleve el despido de trabajadores
Gestión del ganado y de los pastizales	<ul style="list-style-type: none"> • Todo proyecto que conlleve la adquisición de tierras por medio del cercado de tierras comunales de pastoreo que pueda perjudicar a los usuarios tradicionales al restringirles el acceso
Gestión y conservación de los recursos naturales	<ul style="list-style-type: none"> • Todo proyecto que conlleve la adquisición de tierras por medio del cercado de recursos de propiedad común (bosques, tierra de pastoreo y masas de agua) que pueda perjudicar a los usuarios tradicionales al restringirles el acceso • Todo proyecto que conlleve la expulsión de los usuarios tradicionales de las zonas protegidas • Todo proyecto que afecte a las poblaciones autóctonas que viven en las zonas de conservación o cerca de ellas
Infraestructura social de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> • Todo subproyecto comunitario que conlleve la adquisición de tierras o el desplazamiento de personas (debido a la construcción de carreteras, escuelas o ambulatorios); compensación por las pérdidas
Infraestructura económica de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> • Todo subproyecto comunitario que conlleve la adquisición de tierras, el desplazamiento de personas o la pérdida de bienes (debido a la construcción de carreteras, mercados, centros de procesamiento o centros de formación)
Recuperación de costos para los servicios públicos	<ul style="list-style-type: none"> • Posible efecto de las reformas sobre la asequibilidad de los servicios públicos como la sanidad, la educación, el riego, el agua potable o los servicios veterinarios para los pobres

En los proyectos que conlleven la aplicación de una política de protección o tengan objetivos explícitos de desarrollo social, el estudio social va seguido de un análisis social exhaustivo que se utilizará en la evaluación sociológica (véase el Recuadro 9).

Recuadro 9: Productos del estudio social

- Clasificación de la futura operación de inversión en función de la probabilidad de que conlleve la aplicación de políticas de protección por parte de los organismos y la magnitud de las repercusiones esperadas en las personas afectadas.
- Una lista de los asuntos que deberán atenderse y una lista de las futuras aportaciones relacionadas con la protección social necesarias para cumplir con las políticas de protección (cuando sea probable que una operación vaya a conllevar la aplicación de una política del organismo o cuando no esté claro si podría hacerlo o no).
- Una lista de las cuestiones sociales que deberán abordarse y un plan de los análisis sociales más detallados que se llevan a cabo en las últimas etapas del ciclo de programación y del proyecto (para las operaciones que tengan objetivos explícitos de desarrollo social).
- Una lista de las posibles cuestiones sociales que el equipo encargado del diseño podrá seguir estudiando (de forma voluntaria) (para las operaciones que no conlleven la aplicación de políticas de protección social y no tengan objetivos explícitos de desarrollo social).

Diseño del proyecto

Todos los organismos integran los resultados del análisis social en el diseño del proyecto en mayor o menor medida, en gran parte en función de la existencia de problemas relacionados con la protección social. Para los proyectos con problemas reconocidos de protección social, los documentos del proyecto deben resumir las conclusiones de la evaluación social, responder a todas las recomendaciones y contener un resumen de los planes necesarios de mitigación social (véase el Recuadro 10). El organismo se encarga de velar por que el diseño del proyecto refleje adecuadamente las conclusiones de la evaluación social y las recomendaciones formuladas al respecto.

Recuadro 10: Respuestas de las políticas de protección

Las políticas de protección social tienen como objetivo evitar y mitigar los perjuicios causados a las personas y a su medio ambiente en el proceso de elaboración y también compensar a las personas afectadas y restablecer los medios de vida hasta como mínimo la situación anterior. El tipo de respuesta viene determinado por la naturaleza del proyecto:

- **Proyectos convencionales:** los organismos exigen que se diseñe un plan de reasentamiento o un plan de participación de la población autóctona satisfactorio.
- **Proyectos impulsados por la demanda:** los organismos exigen un marco de reasentamiento o un marco de participación de la población autóctona que sean aceptables. El marco sienta las bases para elaborar de forma continua planes de reasentamiento o planes de participación de la población autóctona específicos de un lugar, a medida que se establecen nuevos sitios durante el curso de la ejecución del programa.

En cambio, para los proyectos que no conlleven la aplicación de políticas de protección por parte de los organismos, la utilización de las conclusiones de la evaluación social es principalmente voluntaria. Por lo general, se suele dejar en manos del jefe de la misión o del Coordinador sectorial que, con la orientación de un especialista, determine qué conclusiones y recomendaciones de la evaluación social se reflejarán en el diseño del proyecto. La mayor parte de los organismos no puede revisar todos los diseños de proyecto con miras a garantizar que reflejen debidamente las conclusiones y las recomendaciones de la evaluación

social. La excepción es el FIDA, que revisa todos los documentos de los diseños de proyecto para que mantengan la coherencia con sus políticas de 2006 relativas a la selección de los beneficiarios, que se basan en optimizar la capacidad de inclusión.

Cuando la utilización de las conclusiones de la evaluación social es voluntaria, la contribución de las mismas al proceso de diseño tiende a ser significativamente mayor si el especialista es una parte integrante del equipo de diseño (véase el Recuadro 11). Los beneficios son recíprocos. Es probable que las contribuciones del análisis social sean más pertinentes, prácticas y fáciles de integrar si los miembros del equipo de diseño conocen y comprenden la forma en que las dimensiones sociales se interrelacionan con las dimensiones técnicas e institucionales. Asimismo, es más probable que el equipo de diseño tome en consideración las sugerencias del especialista si interaccionan con él directamente que si solo consultan un informe escrito.

Recuadro 11: Integración entre el análisis social y los equipos de diseño del proyecto

Alta

- Por lo general, el FIDA emprende el análisis social, de la pobreza y de género como parte integrante del proceso de diseño; la persona encargada de llevar a cabo el análisis social es normalmente un miembro de pleno derecho del equipo de diseño y trabaja sobre el terreno con el jefe de equipo, el economista y el agrónomo de forma continua durante unas tres semanas.
- En el BID, los especialistas en desarrollo social y medio ambiente y protección integran los equipos de todos los proyectos de categoría A y algunos de categoría B.

Moderada

- En el BAsD, el especialista suele ser un miembro de un equipo de asistencia técnica para la preparación de un proyecto, pero desempeña su trabajo de campo de forma independiente.
- En el PMA, el equipo de diseño se basa en los resultados del VAM, que se actualizan periódicamente.

Limitada

- En el BM, la evaluación social suele hacerse como un ejercicio aparte e independiente en el que los miembros realizan las visitas sobre el terreno y los análisis de forma independiente, y formulan aportaciones por escrito al proceso de diseño sin ser miembros de pleno derecho de los equipos de diseño de los proyectos.
- En el BAfD, la evaluación del impacto ambiental y social es una actividad independiente.

Ejecución y seguimiento

Existen diferencias significativas entre los organismos en cuanto a la importancia que conceden al análisis social más allá de la etapa de diseño y aprobación por parte de la Junta. Durante la ejecución del proyecto, el principal interés de los especialistas que participan en la supervisión de los proyectos del BM, el BAsD, el BAfD y el BID tiende a centrarse en los planes de mitigación social de los proyectos que conllevan la aplicación de políticas de protección social. El BM y el BAsD también piden que se haga un seguimiento de los logros en materia de desarrollo social en los proyectos clasificados como "intervenciones específicas para la pobreza". Aparte de esto, se presta relativamente poca atención al seguimiento de los resultados sociales.

Por el contrario, en el FIDA y el PMA la atención que se centra durante el diseño del proyecto en la selección proactiva de los beneficiarios con criterios sociales se complementa con un fuerte interés durante la ejecución del proyecto en hacer un seguimiento de la eficacia de la selección. El FIDA exige que todos los proyectos hagan un seguimiento de los indicadores de los sistemas de gestión de los resultados y el impacto (RIMS), que reflejan tanto los ODM como los objetivos principales del FIDA incluidos en su marco estratégico. Además, su política de selección requiere que todos los proyectos evalúen la eficacia de la selección de forma constante. Las oficinas del PMA en los países hacen un seguimiento de los

beneficiarios de las operaciones y analizan constantemente la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad con el fin de reflejar los cambios en la producción agrícola y ganadera y en el poder adquisitivo de determinados distritos y comunidades.

Relaciones con otros estudios

Algunos organismos consideran el análisis social un ejercicio independiente mientras que otros lo combinan con la evaluación del medio ambiente o con el análisis de la pobreza o de género (Cuadro 2C del Apéndice 2). El análisis social realizado por el BM suele ser independiente de los análisis de pobreza y de género, pero con frecuencia se combina con la evaluación del medio ambiente. EL BASD vincula el análisis social con el análisis de la pobreza. El FIDA relaciona el análisis social con el análisis de la pobreza y de género. El PMA lo relaciona con la evaluación de la vulnerabilidad.

Por lo general, el FIDA y el PMA esperan que el especialista se ocupe del análisis de la pobreza y de género, mientras que otros organismos pueden no hacerlo. La separación del análisis social de los análisis de la pobreza y de género no es positiva si conlleva que se dupliquen los esfuerzos, se malgasten los recursos y se debiliten las relaciones.

Responsabilidad

La responsabilidad del análisis social varía entre organismos de financiación y etapas del ciclo de proyecto (Cuadro 2D del Apéndice 2). El BM se diferencia de otros organismos en que deposita la responsabilidad de realizar una evaluación social detallada durante la preparación del proyecto a los gobiernos prestatarios. Sin embargo, el BM se encarga del estudio social inicial en la etapa de conceptualización del proyecto con vistas a determinar la probabilidad de que un proyecto conlleve la aplicación de políticas de protección social y evaluar la necesidad de profundizar el análisis social durante la preparación del proyecto. Asimismo, se ocupa de aplicar el análisis social en la evaluación del proyecto utilizando las conclusiones de la evaluación social emprendida por el prestatario.

Hasta hace poco tiempo, algunos organismos como el BASD y el BAFD no distinguían claramente entre la función del organismo y la del prestatario por lo que se refiere al análisis social. El organismo solía ocuparse del análisis social hasta la etapa de la aprobación de la Junta, pero últimamente se está yendo en la misma dirección que en el BM.

El FIDA se está decantando gradualmente por que el país asuma mayor responsabilidad en la preparación de un proyecto, en especial en la labor del diagnóstico socioeconómico y de los medios de vida. Los consultores del FIDA diseñan los estudios participativos de diagnóstico y para los trabajos de campo o se contratan consultores locales o se cuenta con los consultores del FIDA y los miembros del equipo del país. El FIDA considera que la última es una forma de crear comprensión mutua y consenso en relación con el diseño del proyecto entre el organismo y los futuros asociados en la ejecución.

Los prestatarios y, en particular las UGP, se encargan de llevar a cabo las actividades relacionadas con el análisis social durante la ejecución y el seguimiento, con las aportaciones de los especialistas y los consultores del organismo obtenidas durante las misiones de apoyo a la supervisión y la ejecución, y se encargan de garantizar el cumplimiento de las políticas de protección. En la Sección 6 se ofrece información más detallada sobre las responsabilidades con respecto al análisis social.

Fuentes de financiación

El BM se diferencia de otros organismos en que prevé que el prestatario pague con sus propios recursos la evaluación social en la etapa de preparación del proyecto (Cuadro 2E del Apéndice 2). El BM solo paga las actividades que emprenden sus propios especialistas y consultores de desarrollo, como el estudio social

en la etapa de conceptualización del proyecto y la evaluación sociológica antes de que se presente ante la Junta. El costo de estas actividades se sufraga con cargo a una prestación regional de apoyo y no al presupuesto destinado a la preparación del proyecto. En ocasiones, los jefes de los equipos de trabajo ayudan a los países prestatarios de bajos ingresos a movilizar subvenciones para cubrir el costo de la evaluación social, en especial en los casos en que un proyecto conlleve la aplicación de una o más políticas de protección social.

El BASD presupuesta el análisis social en la subvención de asistencia técnica para la preparación de un proyecto (PPTA, por sus siglas en inglés). El BAfD lleva a cabo el análisis social principalmente durante las misiones de preparación y sufraga los costos con un presupuesto ajeno a la preparación del proyecto. El FIDA solía movilizar fondos fiduciarios y proyectos de cooperación técnica de la FAO para financiar el análisis social en relación con la preparación de un proyecto, pero en vista de las restricciones presupuestarias, cada vez limita más las aportaciones relativas a los aspectos sociales en la etapa de diseño para incorporar un especialista en el equipo de preparación del proyecto, que se financia con cargo al presupuesto para la preparación del proyecto.

Si el costo del análisis social se financia exclusivamente con cargo al presupuesto para la preparación del proyecto, compite por los recursos con otros aspectos de la preparación del proyecto. A medida que los presupuestos para la preparación de proyectos han ido disminuyendo en los últimos 10 años, los recursos disponibles para el análisis social han menguado de forma significativa en los organismos que no tienen acceso a los fondos fiduciarios. Los organismos que financian programas y proyectos impulsados por la demanda están atrasando cada vez más el análisis social hasta la ejecución y, por tanto, incluyéndolo en los costos del proyecto.

4. EL ANÁLISIS SOCIAL EN DIFERENTES MANERAS DE IMPULSAR EL DESARROLLO

En la sección anterior se ha puesto de manifiesto la forma en que el análisis social varía entre los organismos internacionales. En la presente sección se estudia cómo han cambiado con el tiempo la contribución del análisis social y el cometido del especialista, de acuerdo con la evolución de las distintas maneras de impulsar el desarrollo.

Maneras de impulsar el desarrollo

Hasta finales de la década de 1980, los donantes dirigían el diseño y la ejecución de casi todos los proyectos de inversión agrícola. Desde la década de 1990, los gobiernos y, cada vez más, los beneficiarios y las comunidades han venido dirigiendo los programas y los proyectos. La principal fuerza impulsora de este cambio ha sido el reconocimiento de que las estrategias de crecimiento agrícola basadas en la producción, poco definidas, descendentes y rígidas, apenas aportan beneficios a la gran variedad de productores en pequeña y mediana escala cuyos intereses, prioridades y capacidad de adoptar nuevas prácticas y tecnologías son heterogéneos. Los planteamientos flexibles e impulsados por la demanda superan estos obstáculos al proponer un amplio menú de posibles innovaciones técnicas (con la esperanza de ofrecer algo para cada uno) y permitir que las UGP respondan a cualquier demanda de los clientes.

Junto con el cambio de rumbo hacia los proyectos impulsados por la demanda, se ha tendido a la coordinación de los donantes en apoyo, en un primer momento, de los programas de inversión en el sector agrícola (ASIP) y, posteriormente, de los enfoques sectoriales (ES). La Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo, en 2005, y el concepto Una ONU, en 2007, (véase el Recuadro 12) impulsaron el proceso de aumentar la coordinación.

Recuadro 12: Colaboración

Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo, 2005

En la Declaración se expresa el consenso de la comunidad internacional con respecto a reformar la prestación y la gestión de la ayuda para mejorar la eficacia y los resultados. Se fundamenta en cinco principios que se refuerzan mutuamente, a saber:

- **Apropiación:** los países asociados ejercen un liderazgo efectivo sobre sus políticas y estrategias de desarrollo, y coordinan sus iniciativas de desarrollo.
- **Alineación:** los donantes basan su apoyo general en las estrategias, las instituciones y los procedimientos de desarrollo nacionales de los países asociados.
- **Armonización:** las medidas de los donantes son más armonizadas, transparentes y eficaces en su conjunto.
- **Gestión en función de los resultados:** se gestionan los recursos y se mejora la toma de decisiones para obtener resultados de desarrollo.
- **Mutua responsabilidad:** los donantes y asociados son responsables de los resultados del desarrollo.

Unidos en la acción

Las Naciones Unidas lanzaron esta iniciativa en 2007 para responder a los retos planteados por un mundo cambiante y probar cómo la familia de las Naciones Unidas puede prestar ayuda al desarrollo de forma más coordinada por medio de los cuatro principios de un líder, un programa, un presupuesto y una oficina.

En África, el Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP) ha llevado más lejos la iniciativa para armonizar las prioridades y aumentar la eficiencia y la eficacia de los recursos financieros (véase el Recuadro 13). Algunos donantes están dejando de financiar los programas y proyectos independientes para prestar ayuda presupuestaria o conceder préstamos en apoyo de políticas. Los beneficios de estos planteamientos crean nuevas oportunidades, economías de escala, una mayor apropiación por parte de los gobiernos y, en última instancia, una mayor repercusión.

Recuadro 13: Programa General para el Desarrollo de la Agricultura en África

La meta del CAADP consiste en eliminar el hambre y reducir la pobreza por medio de la agricultura. Los gobiernos africanos han acordado aumentar las inversiones públicas en el sector agrícola como mínimo el 10 por ciento de sus presupuestos nacionales y aumentar la productividad agrícola al menos un 6 por ciento.

Desde la creación del CAADP en 2003, los asociados en el desarrollo han colaborado estrechamente para respaldar los procesos del Programa y la elaboración de los pilares del mismo. Esta colaboración ha generado una armonización notable del apoyo de los donantes a las actividades y los programas de inversión del CAADP. El Fondo fiduciario de donantes múltiples colma los vacíos de financiación, capacidad y tecnología; facilita la creación de asociaciones y coaliciones entre las instituciones, los asociados y los donantes africanos, y complementa los recursos existentes que se movilizan en torno a los pilares del CAADP y otros temas prioritarios.

Proyectos de inversión agrícola dirigidos por los donantes y los gobiernos

Las inversiones dirigidas por los donantes o los gobiernos cuentan con una estrategia predeterminada (p. ej. aumentar la producción agrícola, la productividad y los ingresos de los agricultores). Su funcionamiento consiste en proporcionar acceso a los hogares al asesoramiento técnico, las tecnologías y los insumos de producción, el crédito y los mercados de determinados productos básicos que se hayan seleccionado por su gran potencial y elevado rendimiento económico. El éxito de la estrategia del proyecto depende de si los productores adoptan las tecnologías promovidas con los resultados previstos que, a su vez, dependen de que primero se hayan diagnosticado correctamente las limitaciones y las posibilidades técnicas en la zona del proyecto. El cometido de la UGP y los organismos de ejecución tiende a ser descendente y a estar impulsado por una idea establecida de antemano, y promueve ciertos cambios en las tecnologías, los insumos y el comportamiento de los productores.

La función del especialista en las inversiones impulsadas por los donantes es de carácter práctico y proactivo. En la etapa inicial de un proyecto, la de identificación, el especialista debe comprobar la medida en que los beneficiarios previstos pueden aceptar y adoptar las tecnologías y los servicios conexos. Como miembro del equipo de diseño, el especialista se halla en posición de influir directamente en el diseño del proyecto mediante la interpretación y la aplicación de las políticas del organismo donante relativas a la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género. El especialista realiza un estudio diagnóstico de los sistemas socioeconómicos y de medios de vida, en caso necesario, colaborando con uno o más colegas locales y determinando los grupos beneficiarios. El cometido del especialista se ha ido ampliando con el tiempo para englobar el diseño de los mecanismos de selección y, en algunos organismos, de los componentes y las actividades sobre la base del análisis social. No obstante, del diseño de los componentes y las actividades suele encargarse una persona que no sea la que se ocupa de realizar el diagnóstico socioeconómico y la selección.

En los proyectos de inversión dirigidos por el gobierno, las funciones principales del análisis social son parecidas a las que desempeña en los proyectos dirigidos por los donantes. La principal diferencia radica en

que el especialista pasa de ocuparse directamente de la ejecución a respaldar a sus homólogos en un equipo local de preparación y asegurarse de que los organismos gubernamentales de ejecución comprendan la definición de grupo beneficiario, los mecanismos propuestos de selección y los componentes sociales, y que estén de acuerdo con ellos y preparados para su puesta en marcha.

Programas y proyectos agrícolas impulsados por la demanda

Un programa impulsado por la demanda conlleva una transformación radical de un planteamiento descendente e impulsado por una idea establecida de antemano a un enfoque ascendente e impulsado por los agricultores. Los agricultores participan activamente junto con los proveedores de servicios y asistencia técnica para determinar las prioridades y las intervenciones que revestirán mayor interés para su propia situación, y pueden acceder a la ayuda de forma individual o en grupos. La función de la UGP consiste en dar publicidad, facilitar, financiar y supervisar, mientras que la prestación de servicios se suele subcontratar.

La introducción de los planteamientos impulsados por la demanda ha cambiado significativamente la naturaleza de la labor del especialista. El planteamiento de "investigación y desarrollo", que implica la participación activa de los agricultores en la utilización de tecnología agrícola durante la ejecución de un proyecto, ha reducido la demanda de trabajos iniciales participativos de diagnóstico. Los mecanismos participativos de evaluación de las necesidades y elaboración del plan de acción comunitario han pasado a formar parte del proceso de responsabilización de los agricultores, ya que les hacen participar de forma activa en el reconocimiento de las mejoras en sus sistemas de producción y medios de vida. No obstante, el análisis social reviste gran importancia, incluso en los proyectos participativos, para comprender las instituciones locales y las estructuras de poder.

La introducción de los planteamientos impulsados por la demanda también ha cambiado la forma de seleccionar a los participantes de los proyectos. En los proyectos dirigidos por los gobiernos o los donantes, se prevé que la UGP seleccione a las comunidades y los participantes de los proyectos en función de determinados criterios de selección. En los proyectos impulsados por la demanda, en general, las comunidades y los beneficiarios se eligen a sí mismos sobre la base de sus intereses en lo que ofrece el proyecto y la solidez de la iniciativa local. La UGP puede tener un control limitado sobre la participación de la mujer, por ejemplo, debido a que los miembros de los grupos de agricultores se seleccionan a sí mismos. Para evitar el elevado riesgo de que los grupos beneficiarios indicados (como los pequeños agricultores pobres) no coincidan con los participantes reales de los proyectos, las estrategias de selección utilizadas en los proyectos impulsados por la demanda suelen comprender múltiples mecanismos de selección con el objetivo de proporcionar a la UGP otros medios de llegar a los beneficiarios y limitar los errores de exclusión o inclusión y la resistencia de la comunidad. Con miras a elegir los mecanismos y los procedimientos correctos para poner en marcha el desarrollo impulsado por la comunidad, es necesario contar con una sólida comprensión del contexto social y las diferencias de poder (p. ej. el proceso para establecer las prioridades y componer los comités de selección). Este asunto se debate en la Guía del profesional.

Las campañas públicas de información y comunicación son esenciales en los proyectos impulsados por la demanda para informar a los posibles beneficiarios acerca del proyecto y los pasos que deben seguir para acceder a las actividades que les interesan (véase el Recuadro 14). Estos proyectos también requieren que se preste mayor atención al desarrollo de las instituciones locales (como las organizaciones de base comunitaria [CBO, por sus siglas en inglés]) y la creación de capacidad como formas de dotar a los pobres de los medios para participar. Por ejemplo, las iniciativas de incorporación de las cuestiones de género en los proyectos impulsados por la demanda se centran en la sensibilización respecto al género como una medida favorecedora y no en los componentes específicos del proyecto o las líneas de crédito específicas para las mujeres.

Recuadro 14: Informar a las partes interesadas

Los proyectos impulsados por la demanda requieren que se enfaticen varios mecanismos de comunicación (p. ej. talleres de puesta en marcha de un proyecto) para informar a las partes interesadas y los asociados en la ejecución acerca de los aspectos siguientes:

- las oportunidades del proyecto;
- los grupos beneficiarios previstos;
- las repercusiones de pasar de un modelo descendente dirigido por el gobierno a un modelo ascendente impulsado por los clientes.
- los derechos y las responsabilidades recíprocos del gobierno, los donantes y las comunidades.

Enfoques sectoriales en la agricultura

Los donantes han adoptado ampliamente el ES para financiar las inversiones en los sectores de la sanidad, la educación y las carreteras, pero es relativamente nuevo en el sector agrícola. El modelo consiste en un programa de desarrollo agrícola sectorial y dirigido por el gobierno y una sólida coordinación de los donantes. En determinadas ocasiones, los fondos de los donantes se ven obstaculizados por un mecanismo de financiación colectiva. En la mayor parte de los casos, los donantes pueden respaldar el ES y seguir financiando proyectos concretos directamente en el marco del ES.

Recuadro 15: Superar los obstáculos que surgen al abordar las cuestiones sociales mediante enfoques sectoriales

Los donantes interesados en abordar las cuestiones sociales mediante los ES pueden emplear las estrategias siguientes:

- **Garantizar una cobertura adecuada de los distritos más pobres y los hogares pobres en los distritos:** si un donante se muestra dispuesto a mejorar la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza de un ES, debe entablar relaciones de trabajo estrechas con los grupos que trabajan en los países con vistas a establecer los criterios y los procedimientos de la asignación de fondos entre los distritos, los instrumentos de evaluación del rendimiento y el sistema de seguimiento y evaluación (SyE) de los productos y los resultados del programa.
- **Comprometerse con los problemas de la inclusión social y el empoderamiento si se subcontratan las actividades:** es necesario negociar de antemano con otros integrantes del grupo de donantes múltiples la inclusión de los criterios para seleccionar a los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género en el texto de las solicitudes de propuestas, los criterios para evaluar las ofertas y las cláusulas del contrato.
- **Adoptar procedimientos comunes:** para cada cuestión en la que un donante desee influir, es preciso analizar en primer lugar quién tiene autoridad en el país con respecto a dicha cuestión y, en segundo lugar, qué otros donantes pueden aliarse para consensuar el cambio.
- **Utilizar el sistema gubernamental de seguimiento:** existe la posibilidad de que un organismo que trabaje para reducir la pobreza aproveche el compromiso existente de los gobiernos y los donantes con respecto a los servicios agrícolas inclusivos como una manera de motivarles a comprobar a qué categorías de agricultores (p. ej. hombre o mujer, pobre o menos pobre) está llegando el programa y adoptar medidas correctivas cuando sea necesario.

Los ES difieren de los proyectos dirigidos por los donantes, los dirigidos por los gobiernos y los impulsados por la demanda en que funcionan de acuerdo con una serie de políticas y procedimientos establecidos por el gobierno con la aprobación de los donantes, y transfieren la toma de decisiones a un equipo de

múltiples donantes encabezado por el gobierno. Por consiguiente, el ES supone un gran obstáculo para atender las cuestiones sociales, que solo defienden unos pocos donantes. Un único organismo, con solo un voto en el grupo de gestión de la financiación colectiva, tiene poco poder y no puede hacer nada sin el apoyo de los otros asociados. En el Recuadro 15 se indican los mecanismos que pueden utilizarse para superar estos obstáculos.

Estos obstáculos ponen de relieve la necesidad de que los donantes que utilizan ES mantengan una sólida presencia en el país, creen un equipo en el país integrado por personas competentes que representen el punto de vista del organismo y participen en el diálogo sobre las políticas. Asimismo, deben participar con regularidad en las reuniones del grupo de financiación colectiva, el consorcio de donantes y los grupos de trabajo temáticos. Los ES pueden generar problemas considerables a los donantes cuya presencia en los países sea escasa porque visitar al personal de la sede y los consultores internacionales no ejerce la influencia necesaria en el país.

La mayoría de la atención que se presta al análisis social en el marco de los ES se concentra en diseñar las reglas del juego. Sin embargo, el análisis social puede mejorar la capacidad de los ES de incluir los aspectos sociales mediante el refuerzo de la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género (véase el Recuadro 16). Asimismo, el análisis social puede mejorar el diseño de las instituciones desde la base, lo que permite que los hombres y las mujeres pobres de zonas rurales influyan en los contenidos de los ES y los planes de desarrollo agrícola desde los puestos descentralizados, que es donde reside el grueso de los recursos económicos del programa.

Recuadro 16: Interés en la capacidad de inclusión de la selección

En el diálogo mantenido con las partes interesadas de todos los ámbitos, el concepto de inclusión suele ser más aceptable que el de selección, que sugiere medidas descendentes y excluyentes. El mensaje debería ser que el crecimiento agrícola permite reducir la pobreza con mayor eficacia si la mayoría de los pequeños agricultores participan directamente, en especial las minorías más pobres como los pastores y los agricultores de secano en zonas con precipitaciones escasas y erráticas. La capacidad de inclusión puede potenciarse mediante una combinación de las medidas siguientes:

- medidas favorables (p. ej. la sensibilización, la promoción y el diálogo sobre las políticas);
- medidas de empoderamiento (p. ej. que refuercen la planificación participativa en la aldea y la comunidad o que refuercen a las CBO mediante redes nacionales de organizaciones de pequeños agricultores);
- medidas sobre el procedimiento (p. ej. que garanticen que los criterios de selección existentes no excluyan a las mujeres ni a los pobres, y que exijan que un porcentaje considerable de las subvenciones concedidas al distrito se gaste en la aldea y el subdistrito);
- elección directa de la población expuesta a la inseguridad alimentaria.

Estas opciones se debaten en mayor profundidad en la *Guía del profesional*.

Ayuda presupuestaria al sector agrícola

La ayuda presupuestaria al sector agrícola implica que los donantes donan sus fondos a través del presupuesto del gobierno y adoptan los procedimientos gubernamentales de planificación, adquisición, desembolso y gestión económica. El gobierno puede reducir y gastar los fondos de los donantes para cualquier concepto que figure en el presupuesto del MA, que gestiona los fondos directamente. En el caso de la ayuda puramente presupuestaria, no existe ninguna unidad que gestione el proyecto o coordine a los donantes, y no se informa a cada donante de los fondos gastados ni de los productos del programa.

Este es un modelo apropiado de financiación si los donantes se muestran de acuerdo con las prioridades establecidas en el presupuesto del MA. Los gobiernos tienden a preferir esta fórmula para financiar los proyectos y los programas porque no hay condiciones a la ayuda presupuestaria ni la necesidad especiales de informar a cada donante. Los donantes bilaterales están adoptando este enfoque cada vez más. Sin embargo, la ayuda presupuestaria suele ser inadecuada si los donantes se muestran preocupados por el proceso y la eficacia de la asignación y la gestión de los recursos. En estos casos, sería más conveniente conceder un préstamo en apoyo de las políticas.

La decisión de cambiar a la ayuda presupuestaria suele ir precedida de una revisión del gasto público con el fin de comprender la composición del presupuesto de un ministerio. El análisis social puede desempeñar una función estratégica al ayudar a entender los beneficios del gasto público en el sector agrícola por lo que concierne a la reducción de la pobreza y la mejora de la seguridad alimentaria (véase el Recuadro 17).

Recuadro 17: Análisis social de la ayuda presupuestaria

El análisis social de los programas de ayuda presupuestaria al sector agrícola se centra en los efectos del gasto público en el sector agrícola que benefician a los pobres, los que no les afectan y los que les perjudican. En concreto, examina los beneficios que el gasto público aporta a la sustentación de los precios y las subvenciones, la investigación agrícola, los servicios de extensión agrícola y asesoramiento y la creación de capacidad, entre otros aspectos.

El análisis se centra en documentar, a la luz de los análisis de los medios de vida rurales y las funciones de género, qué actividades o servicios financiados con cargo al presupuesto probablemente beneficien de forma directa a los productores en lugar de los funcionarios, a los pequeños productores en lugar de los productores comerciales y a las mujeres en lugar de los hombres. Los instrumentos analíticos apropiados son los que se utilizan para analizar las repercusiones sociales de las reformas de las políticas (p. ej. el análisis de pobreza e impacto social [PSIA, por sus siglas en inglés] en el BM y el análisis equivalente de otros organismos).

Préstamos agrícolas en apoyo de las políticas

Los préstamos en apoyo de las políticas ponen los fondos de los donantes a disposición de un gobierno en un determinado sector con la condición de que el gobierno modifique una o más de sus políticas. Este planteamiento tiene como propósito que el desembolso sea rápido y que los fondos de los donantes se desbloqueen en tramos de gasto, en función del logro de determinados objetivos y detonantes relacionados con las políticas. Es probable que los donantes adopten este planteamiento si consideran que el crecimiento en el sector agrícola está paralizado por las políticas que desalientan la iniciativa privada. Por ejemplo, se le podría pedir al gobierno que aboliera una subvención para los fertilizantes (que está inmovilizando más del 50 por ciento del gasto público en el sector agrícola) como condición para acceder a los fondos. Los fondos del préstamo en apoyo de las políticas no están reservados de antemano y se pueden utilizar para cualquier concepto de gasto que figure en el presupuesto del ministerio, aparte de los conceptos que forman parte de una lista negativa.

Algunos organismos de financiación, como el BM, canalizan la mayor parte de su apoyo a los países en desarrollo gracias a este mecanismo. El PSIA del BM ayuda a que los responsables de elaborar las políticas y los funcionarios comprendan mejor las repercusiones sociales de las reformas de las políticas. El BAsD cuenta con sus propias directrices para llevar a cabo un tipo de análisis parecido de los efectos sociales de las reformas de las políticas.

El especialista desempeña sus funciones mayoritariamente antes de la concesión de los préstamos en apoyo de las políticas. Centra la atención en la labor de diagnóstico y la elaboración de modelos para situaciones alternativas, sobre la base de las variaciones en las políticas o en las etapas de las reformas, y en analizar

los posibles efectos positivos y negativos y los ganadores y los perdedores de las reformas de las políticas. A esto le sigue un interés escaso en el diseño de redes de protección y medidas de mitigación social.

Resumen de los resultados obtenidos según la manera de impulsar el desarrollo

En el Cuadro 3 se ilustran los resultados previstos y los indicadores del análisis social según la manera de impulsar el desarrollo.

Cuadro 3: Resultados previstos e indicadores del análisis social según la manera de impulsar el desarrollo		
Maneras de impulsar el desarrollo	¿Qué cambiará como consecuencia del análisis social?	
	Resultados	Indicadores
Proyecto dirigido por los donantes	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta la eficacia de la selección: los beneficios para las familias pobres y las mujeres son mayores en los proyectos con análisis social que en los proyectos que no lo tienen 	<ul style="list-style-type: none"> • El gobierno y los organismos de ejecución comprenden y aplican correctamente los procedimientos participativos y las medidas de selección • Las mujeres como porcentaje de los beneficiarios de un proyecto • Los pequeños agricultores como porcentaje de los beneficiarios de un proyecto
Proyecto dirigido por el gobierno	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta la eficacia de la selección • Mejora la capacidad de las contrapartes locales de llevar a cabo el análisis social 	<ul style="list-style-type: none"> • El gobierno y los organismos de ejecución comprenden y aplican correctamente los procedimientos participativos y las medidas de selección • Las mujeres como porcentaje de los beneficiarios de un proyecto • Los pequeños agricultores como porcentaje de los beneficiarios de un proyecto

(continúa)

Cuadro 3 (continuación)

Maneras de impulsar el desarrollo	¿Qué cambiará como consecuencia del análisis social?	
	Resultados	Indicadores
ES del sector agrícola	<ul style="list-style-type: none"> • La fórmula del gobierno para asignar los fondos a los distritos es menos sesgada en contra de los distritos pobres y dentro de los distritos • El proceso de planificación agrícola es más ascendente • Aumenta la capacidad del personal del distrito y las comunidades para planificar y ejecutar subproyectos en sus planes de desarrollo del distrito 	<ul style="list-style-type: none"> • La proporción de los recursos destinados a los distritos pobres no es inferior a la proporción que representa su población • Como mínimo un cierto porcentaje de los distritos pueden ser aptos para recibir más subvenciones en bloque en función de las evaluaciones de rendimiento • Los servicios públicos de investigación y extensión agrícolas se centran más en el cliente: un cierto porcentaje de los temas relacionados con la investigación y la extensión lo originan los pequeños productores • Como consecuencia de la creación de capacidad financiada por el proyecto, el gobierno y los organismos de ejecución comprenden y aplican correctamente los procedimientos participativos (de haberlos) • El sistema de SyE del MA proporciona datos desglosados por sexo sobre los agricultores que han recibido capacitación y los grupos de agricultores con los que ha contactado el servicio de extensión
Ayuda presupuestaria al MA	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta el porcentaje de recursos públicos destinados a la agricultura que se invierte en actividades que benefician directamente a los pequeños agricultores pobres de ambos sexos (si el examen del gasto público se lleva a cabo antes de la ayuda presupuestaria y como condición para ello) 	<ul style="list-style-type: none"> • Como consecuencia de la creación de capacidad financiada por el proyecto (de haberla), el gobierno y los organismos de ejecución comprenden y aplican correctamente los procedimientos participativos • Un porcentaje del presupuesto del MA se destina al sector de los productores en pequeña escala
Préstamos agrícolas en apoyo de las políticas	<ul style="list-style-type: none"> • El gobierno conoce cuáles son las repercusiones que probablemente tendrá la reforma de las políticas en la población pobre gracias a los efectos combinados de los cambios en el empleo, los precios, los activos, los impuestos y las subvenciones • Se evitan o se mitigan las posibles repercusiones negativas de las reformas de las políticas en la población pobre 	<ul style="list-style-type: none"> • Los planes de mitigación preparados por el gobierno cumplen las normas de los organismos de financiación • Las medidas de mitigación se aplican con buenos resultados • El número y el porcentaje de personas afectadas cuyos medios de vida han recuperado el nivel que tenían antes de la intervención

5. FUNCIÓN DEL ANÁLISIS SOCIAL EN EL CICLO DEL PROGRAMA

En esta sección se ofrece información sobre las funciones del análisis social en las distintas etapas del ciclo de programación y del proyecto, sobre la base de las experiencias de los seis organismos internacionales mencionados en la Sección 3. Los términos “programa” y “proyecto” se usan como sinónimos.

La mayoría de los organismos interesados en invertir en desarrollo agrícola y rural reconocen seis etapas en el ciclo de programación y del proyecto, a saber: la **identificación**, el **diseño**, la **evaluación**, la **aprobación de la Junta**, la **ejecución** y la **supervisión**. Durante la etapa de ejecución, puede diferenciarse entre la eficacia del proyecto (esto es, la capacidad de desembolsar fondos), la puesta en marcha del proyecto, la revisión intermedia (RI) y la finalización. Algunos organismos también reconocen una etapa “**inicial**” anterior al ciclo del programa, que comprende el análisis económico y el de la pobreza, el trabajo sectorial y la formulación de estrategias en los países. En la Figura 2 se ilustra la función del análisis social en las diferentes etapas del ciclo de programación de las inversiones agrícolas.

Actividades iniciales

Existe un amplio consenso entre los organismos de financiación en torno a la necesidad de incorporar el análisis social y de los medios de vida en la evaluación inicial de la pobreza y el trabajo sectorial, y algunos ya lo hacen (véase el Recuadro 18). La adopción del planteamiento del DELP y los ODM ha conllevado que aumente la necesidad de analizar la pobreza y las repercusiones sociales de las reformas de manera más sistemática. El primero se centra en la pobreza por ingresos (determinada por el consumo per cápita) y el último, en los indicadores de los ODM relativos a la salud, la educación y el acceso a los servicios públicos. No obstante, aún queda una posibilidad de mejorar la evaluación de la pobreza si se incorporan conceptos relacionados con los medios de vida como la propiedad de bienes, el capital social, las formas de ganarse la vida, los métodos de gestionar los riesgos y la capacidad de resistir frente a las crisis y recuperarse.

Recuadro 18: Análisis social inicial

El BM ha elaborado una gran variedad de instrumentos eficaces de análisis social para esta etapa del ciclo de programación, en concreto las evaluaciones participativas de la pobreza y el PSIA.

El PSIA ayuda a que los encargados de formular las políticas y los funcionarios comprendan mejor las repercusiones sociales de las reformas de las políticas, ya que analiza los posibles efectos, positivos o negativos, que estas tendrán en la distribución del bienestar de los distintos grupos de partes interesadas, con especial atención a la población pobre y vulnerable. Entre los ejemplos cabe citar el desmantelamiento de la intervención estatal en el subsector del algodón o los efectos de la variabilidad de los precios de los alimentos en las familias pobres de los países en desarrollo.

El análisis examina los posibles efectos de la reforma de las políticas centrándose en cinco factores clave o mecanismos de transmisión: el empleo; los precios; el acceso a los bienes y servicios; los bienes, y los impuestos y las subvenciones. Por lo general, es un equipo dirigido por el país quien, con la ayuda de los especialistas del BM, lleva a cabo el PSIA.

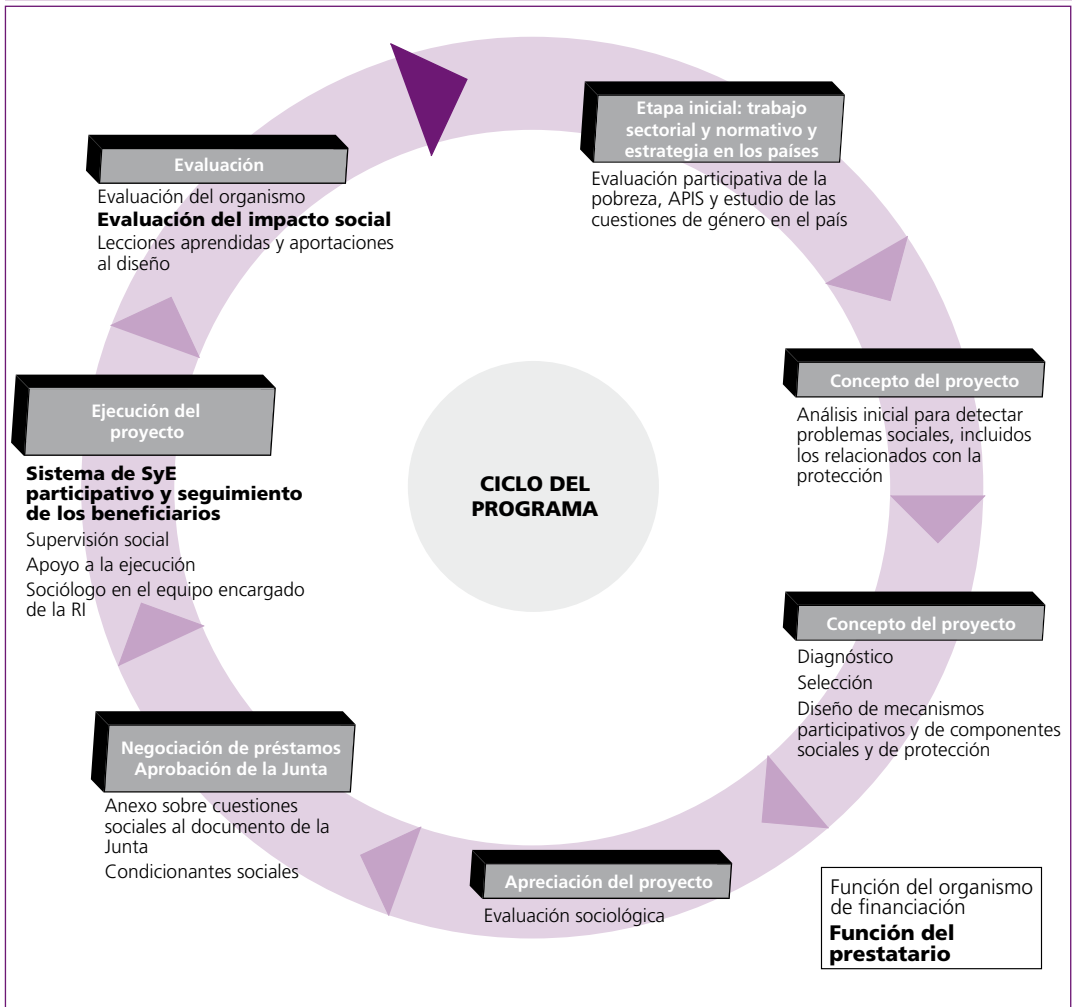
El BAsD cuenta con sus propias directrices para llevar a cabo un tipo de análisis parecido de los efectos sociales de las reformas de las políticas.

Los organismos se diferencian entre sí por la cantidad de recursos de que disponen para realizar el análisis social durante la preparación de su estrategia en el país. Los organismos multisectoriales de gran

envergadura, como el BM, tienden a dedicar más recursos a apoyar el análisis social en esta etapa que los organismos más pequeños. En consecuencia, para los organismos multisectoriales la integración del análisis social en la formulación de la estrategia de los países ha tenido el efecto positivo de aumentar las inversiones en sectores como la sanidad, la educación y la protección social. Asimismo, ha incrementado las inversiones generales en desarrollo agrícola y rural, al reconocer el hecho de que la mayoría de la población pobre se encuentra en el sector rural.

Por el contrario, los organismos más pequeños disponen de relativamente pocos recursos para el análisis social en la etapa de formulación de la estrategia en los países y puede que tengan que basarse en fuentes secundarias de datos, que no necesariamente se ajustan a sus requisitos.

Figura 2: El análisis social en el ciclo del programa



Identificación

La etapa de conceptualización del proyecto brinda buenas oportunidades de mejorar la atención prestada a la pobreza y las cuestiones de género en las ideas de proyecto. Pensar de manera proactiva en diseños alternativos es algo que debería ocurrir sobre el terreno y no en un estudio teórico, antes de que cristalice el concepto del proyecto. Este es el momento adecuado para tomar en consideración las opciones económicas y los diseños alternativos, antes de asignar el organismo de financiación a un determinado organismo de ejecución y antes de que los intereses creados en un diseño de proyecto concreto sean tan fuertes que ya no sea posible cambiarlo. Deberían dedicarse recursos suficientes a estudiar a los posibles asociados en la ejecución y evaluar sus capacidades.

El proceso de estudio social suele comenzar lo antes posible en el ciclo de programación del organismo. Este proceso consiste en una revisión rápida de las propuestas de nuevas posibles inversiones con vistas a establecer los problemas sociales que deben abordarse durante el diseño y la ejecución del proyecto. Puede repetirse con mayor detalle en las etapas posteriores del ciclo.

Diseño

En el diseño del proyecto se utilizan dos análisis sociales distintos, en especial para las intervenciones destinadas a combatir la pobreza. En primer lugar, o bien a cargo de un equipo multidisciplinario, a menudo junto con los probables organismos de ejecución futuros, o bien a partir de datos secundarios y consultas realizadas, deberían estudiarse los sistemas agrícolas (o productivos) y los sistemas más amplios de medios de vida. Asimismo, el estudio debería abarcar el análisis de la pobreza y las cuestiones de género, los perfiles de la organización y los grupos, el análisis de las partes interesadas, la evaluación de las instituciones, la consulta participativa y un análisis de los riesgos relacionados con los medios de vida que derivan del contexto de vulnerabilidad.

En la Guía del profesional se ofrece información más detallada sobre los sistemas rurales de medios de vida y algunos estudios relacionados, y en la Guía de campo se proporcionan los instrumentos y las listas de comprobación para los trabajos de campo.

En segundo lugar, durante la preparación del proyecto el especialista debería ultimar el diseño, el establecimiento de las etapas y los costos de los procesos participativos en favor de la población pobre, los acuerdos con las instituciones locales, los mecanismos de selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género y los sistemas de formulación de observaciones del SyE.

En la Guía del profesional se ofrece información detallada sobre las aportaciones al diseño del proyecto sobre la base del análisis social y las inversiones agrícolas y rurales pertinentes

Evaluación

La etapa de evaluación es especialmente importante cuando el proyecto conlleva la aplicación de políticas de protección social. Los especialistas de los organismos deben evaluar la calidad y la idoneidad de la evaluación social y los planes de mitigación social que haya preparado el prestatario para el reasentamiento o la participación de las poblaciones autóctonas. La misión de evaluación debe examinar si las conclusiones del análisis social y el plan de mitigación quedan bien reflejadas en el documento de evaluación y las tablas de costos. Asimismo, es necesario que la evaluación analice el compromiso y la disposición del prestatario con respecto a la puesta en marcha de las medidas del plan de mitigación.

Si no intervienen cuestiones relacionadas con la protección social, la aportación de los aspectos sociales en la etapa de evaluación puede ser menor y evaluar la medida en que el diseño social del proyecto es realista y factible teniendo en cuenta las posibles deficiencias existentes en la capacidad local, así como los conocimientos y el compromiso de los organismos de ejecución. También es importante establecer la comprensión del gobierno de los objetivos del proyecto en cuanto al desarrollo social y de las instituciones locales y su compromiso al respecto.

Durante la preparación del manual de ejecución del proyecto (MEP), el análisis social debería centrarse principalmente en las instituciones, las normas y las conductas, con miras a garantizar la transparencia y la accesibilidad a los recursos del proyecto. El sentimiento de apropiación y la comprensión son mayores si los responsables de la ejecución también participan en la preparación del documento.

Aprobación de la Junta

En los proyectos con problemas de protección social, prestar atención a las disposiciones legales reviste especial importancia. Las disposiciones permiten que el organismo de financiación responsabilice legalmente al prestatario de aplicar los planes de mitigación o compensación necesarios. Para los proyectos que no conlleven la aplicación de políticas del organismo relativas a la protección social, resulta más problemático incluir aspectos de la selección social (como los objetivos basados en el género) en las disposiciones legales porque su aplicación es difícil.

Ejecución

Las aportaciones relacionadas con los aspectos sociales durante la ejecución de un proyecto comprenden el apoyo a la planificación participativa, el seguimiento de los beneficiarios, las CBO y el sistema de SyE.

El tiempo que transcurre entre la puesta en marcha del proyecto y el primer año de funcionamiento pleno es crucial para que la aplicación de los aspectos sociales del programa en el futuro dé buenos resultados. Con vistas a garantizar la transparencia y la igualdad de oportunidades para participar, es fundamental que se divulguen al máximo los conocimientos sobre el proyecto y la forma de acceder a sus recursos. Las campañas públicas de información y los talleres de puesta en marcha de las actividades informan a las personas sobre el proyecto y lo que ofrece. Este también es el momento de crear capacidad y reforzar el sentimiento de apropiación local por medio de la sensibilización y la capacitación de los asociados en la ejecución en materia de técnicas participativas e incorporación de las cuestiones de género.

El primer año de ejecución es un período adecuado para probar y ajustar los procedimientos explicados en el MEP y para aprender de forma práctica sobre lo que funciona en la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género. Por desgracia, no siempre ocurre lo que se había previsto a causa de los obstáculos institucionales, los retrasos de la contratación del personal y los consultores para poner en marcha el proceso y la falta de claridad entre el personal de la UGP.

En los proyectos impulsados por la demanda, el análisis social se suele incorporar en la ejecución del proyecto como parte de un proceso continuo participativo de evaluación de las necesidades y planificación. Los equipos facilitadores multidisciplinares en los distritos y los subdistritos ayudan a los facilitadores de la comunidad a llevar a cabo y actualizar o validar las evaluaciones participativas de las necesidades y los planes de acción comunitarios (PAC), que posteriormente se integrarán en los planes a medio plazo y los planes anuales de trabajo y presupuesto de los distritos.

El grado de atención prestada a los problemas sociales durante la supervisión del proyecto varía entre los organismos. Si las misiones de apoyo a la ejecución se llevan a cabo conjuntamente con la supervisión del proyecto, es más probable que se comprenda cómo los aspectos relacionados con los fondos fiduciarios (como el desembolso, las adquisiciones y la gestión financiera) afectan a la aplicación de los componentes

sociales y de creación de capacidad y, por lo tanto, a la consecución de los aspectos sociales de los objetivos de desarrollo. De igual forma, también es más posible comprender la importancia de las actividades basadas en el análisis social para que la aplicación dé buenos resultados y se consiga el objetivo general del programa.

El sistema de SyE puede incorporar en el marco lógico o el marco de resultados, por un lado, una perspectiva social en la encuesta inicial y, por otro, los indicadores de los productos, los resultados y las repercusiones del programa que tengan en cuenta los aspectos sociales y de género. Las evaluaciones participativas del impacto (que se basan en el sistema de SyE) permiten que los miembros de la comunidad (beneficiarios y no beneficiarios) formulen observaciones a la UGP sobre el grado de satisfacción con los procesos y los resultados del proyecto, y expresen en qué ha cambiado el proyecto sus vidas y medios de vida. En el Recuadro 19 se describen otros métodos para generar observaciones sobre el proceso de ejecución.

Recuadro 19: Generación de observaciones sobre el proceso de implementación

- **Seguimiento participativo:** implica a los beneficiarios del proyecto en el seguimiento, el registro y la comunicación de los beneficios de las actividades del proyecto.
- **Seguimiento de los beneficiarios:** consiente que los encargados de gestionar el proyecto comprendan a qué categorías de personas está llegando el proyecto y realicen ajustes sobre la marcha para reforzar la eficacia de la selección al mejorar la inclusión de las familias pobres, las mujeres, los jóvenes, las minorías étnicas y otros grupos desfavorecidos.
- **Evaluación de los beneficiarios:** es especialmente útil en la RI y genera observaciones directas de los beneficiarios en distintos ámbitos (desde los hogares agrícolas hasta los organismos de ejecución de primera línea) sobre su percepción del proyecto, sus beneficios y sus perjuicios, y los aspectos que podrían mejorarse.
- **Taller anual con las partes interesadas:** constituye otro foro para recabar observaciones.

Supervisión

Además de evaluar el impacto del proyecto desde una perspectiva social durante la ejecución del proyecto y en la RI, la supervisión del impacto social se lleva a cabo al terminar el proyecto.

Es necesario que todos los informes de terminación de proyecto (ITP) aborden los problemas relacionados con la capacidad de inclusión, la sostenibilidad de los beneficios y las repercusiones socioeconómicas. Tanto los ITP como otros tipos de evaluación constituyen la base de las lecciones aprendidas, que se incorporan a las actividades posteriores de los organismos.

Es importante que las lecciones sobre los aspectos sociales del desarrollo agrícola y rural (como la inclusión, la apropiación y la sostenibilidad) se recojan en el sistema de gestión de los conocimientos del proyecto, que se compartan y se validen en parejas, y se divulguen.

6. ASPECTOS RELATIVOS A LA GESTIÓN DEL ANÁLISIS SOCIAL

En esta sección se analizan algunos aspectos prácticos relativos a la gestión de la integración del análisis social en el diseño de las inversiones, el apoyo a la ejecución y las misiones de evaluación. Se abarcan los conocimientos y la función de los especialistas, las responsabilidades de los varios actores del análisis social y los recursos humanos necesarios para emprender las actividades de las diferentes etapas del ciclo del programa.

Conocimientos especializados de los especialistas

Los especialistas pueden proceder de varios ámbitos de las ciencias sociales (Cuadro 4) en función del subsector y el tipo de intervención que se necesite. En esta guía, el término “especialista” se refiere a las personas con formación profesional en desarrollo rural, sociología rural, socioeconomía o antropología del desarrollo, complementada con experiencia específica en uno o más de los ámbitos siguientes: gestión de los recursos naturales de base comunitaria, medios de vida rurales, cuestiones de género, mecanismos participativos de evaluación de las necesidades y planificación, seguridad alimentaria de los hogares, diagnóstico de los sistemas agrícolas, instituciones rurales o gobernanza descentralizada. Hay diversas superposiciones entre las profesiones.

Cuadro 4: ¿Quién puede hacer qué?

Tipo de especialista	Conocimientos especializados relacionados con el análisis social
Sociólogo rural	Estratificación socioeconómica, falta de tierras, grupos beneficiarios y selección
Antropólogo	Poblaciones autóctonas, minorías étnicas, pastores y valores culturales
Desarrollo rural	Genérico: un poco de todo sin especialización
Instituciones rurales	Organizaciones e instituciones rurales, gobernanza y descentralización
Gestión de los recursos naturales	Gestión de los recursos naturales de base comunitaria, actividad forestal y cuencas hidrográficas
Medios de vida	Bienes, situaciones de crisis, resiliencia, supervivencia, recuperación de los medios de vida y gestión del riesgo
Emergencias	Socorro, protección y recuperación de los medios de vida, gestión del riesgo de desastres y desplazados internos
Facilitador de las actividades participativas	Mecanismos participativos de evaluación de las necesidades y planificación, y facilitación de los talleres
Economista agrario	Presupuestos agrícolas y ganaderos, necesidad de mano de obra agrícola y presupuestos de las explotaciones agrícolas
Cuestiones de género	Análisis de género, capacitación en cuestiones de género, empoderamiento de hombres y mujeres y selección de beneficiarios con criterios de igualdad de género
Analista de la pobreza	Evaluaciones de la pobreza, consumo familiar y estudios de los gastos

Un buen especialista deberá tener seis competencias básicas, a saber:

- experiencia en el sector rural (esencial) y experiencia en agricultura a pequeña escala (muy deseable);
- contacto anterior con proyectos de inversión agrícola;
- calificaciones académicas en sociología rural, antropología, estudios de desarrollo rural o una disciplina afín;
- compromiso para trabajar desde la perspectiva de las personas pobres, las mujeres y los grupos desfavorecidos;
- pasión por los trabajos de campo, hablar con las personas de toda condición y escucharlas y comprender y desenmarañar las complejidades de los medios de vida rurales; y
- una actitud servicial, realista y práctica para resolver los problemas y un gran espíritu de equipo. Los especialistas deberían facilitar el intercambio de conocimientos relacionados con la forma en que los problemas socioeconómicos y las cuestiones de género se interrelacionan con los aspectos técnicos e institucionales de determinadas medidas normativas, programas o proyectos. El intercambio de conocimientos también se debe fomentar entre el equipo y el gobierno.

Si bien algunos economistas y agrónomos han adquirido bien las aptitudes necesarias en materia de análisis social y de género, los administradores deberían dar preferencia a los profesionales que dispongan de formación académica o una notable experiencia de campo en sociología, antropología o una disciplina estrechamente relacionada.

Función de los especialistas

Los especialistas hacen de intermediarios independientes entre las tres partes interesadas principales, que son: el organismo de financiación, el gobierno beneficiario y los beneficiarios previstos. Los especialistas facilitan un proceso objetivo y colaborativo por el que cada parte interesada pueda examinar las intervenciones propuestas, incluidas sus ventajas e inconvenientes y las esferas de convergencia y divergencia, y formular sugerencias para modificar los acuerdos sobre el diseño o la ejecución con el objetivo de que las intervenciones propuestas sean mutuamente aceptables. El especialista no se encarga de vender el concepto del proyecto de una parte interesada a otra. Como intermediario independiente, el especialista remitirá una imagen veraz de los efectos probables de un proyecto y la medida en que los beneficiarios previstos están dispuestos a aceptarlo. Cuando parezca que la intervención de un organismo pueda tener repercusiones negativas en la población pobre o que los beneficios puedan ser percibidos por las élites, el especialista debe fomentar el diálogo entre las distintas partes interesadas para ajustar la intervención con el fin de eliminar los problemas.

El especialista rinde cuenta a varias personas. En el día a día, rinde cuentas directamente al jefe de equipo, tanto si es un coordinador sectorial del organismo o si es el jefe de una unidad gubernamental. En cuanto a la garantía de calidad, rinde cuentas ante los especialistas en desarrollo social del organismo de financiación. En su función de intermediario independiente, el especialista rinde cuentas ante los miembros del grupo beneficiario previsto por el organismo con vistas a garantizar que se les consulten debidamente sus opiniones sobre el proyecto y que se apliquen las políticas del organismo relativas a la protección en caso necesario.

Si bien la presente sección se centra en la función individual de un especialista, es importante recordar que todos los miembros del equipo deberían compartir muchos de los valores subyacentes e incorporar las consideraciones relativas al análisis social en su propia labor. Es posible que el especialista se sienta tentado a actuar como portavoz del equipo y defender los intereses de las mujeres y los hombres de los hogares más pobres. No obstante, suele ser más eficaz, en especial en los debates mantenidos con el gobierno, permitir a las personas que hablen por sí mismas a través de sus portavoces. Uno de los cometidos fundamentales del especialista consiste en potenciar la capacidad de los beneficiarios previstos

y otras personas afectadas de expresar sus propios puntos de vista y perspectivas durante el proceso de negociación del diseño del proyecto y durante la ejecución del proyecto.

Responsabilidades

El organismo de financiación y el gobierno son responsables en última instancia de velar por que el análisis social se realice debidamente. Los especialistas se ocupan de llevarlo a cabo y la UGP de aplicar las recomendaciones.

Donante y organismo de financiación

El donante y el organismo de financiación deberían ser los responsables últimos del análisis social, en concreto de los aspectos siguientes:

- realizar el análisis social y de los medios de vida al inicio de los proyectos, al elaborar su estrategia en el país;
- analizar los conceptos del proyecto para detectar posibles problemas sociales o de protección (si procede);
- ayudar al gobierno a movilizar subvenciones para financiar la evaluación social y los estudios de las políticas de protección (si procede);
- examinar la idoneidad del análisis social y el diseño social, en especial la determinación de los indicadores sociales y de género, antes de que la Junta apruebe el proyecto;
- supervisar los problemas sociales y de protección durante la ejecución; y
- firmar la evaluación del impacto social, en la pobreza y en las cuestiones de género del ITP.

Gobierno del país beneficiario

El prestatario deberá tomar la iniciativa en las tareas siguientes:

- asegurarse de que el equipo de diseño local está formado y dispone de los recursos necesarios para terminar el proceso de diseño cumpliendo con las normas del organismo de financiación;
- financiar el costo de la evaluación social y el diseño de los planes o los marcos que sean necesarios para abordar las cuestiones relacionadas con la protección social (si el organismo de financiación lo exige);
- establecer un equipo nacional de alto nivel para dirigir el proyecto y una secretaría nacional que trabaje para el equipo. El equipo debería contar con al menos un miembro encargado de supervisar los aspectos sociales, de pobreza y de género de la ejecución. Debería reunirse como mínimo una vez al año para aprobar el plan anual de trabajo y presupuesto, así como revisar la eficacia y otros aspectos sociales de la selección; y
- proporcionar los recursos adecuados para permitir que los miembros del equipo directivo nacional o la secretaría, incluida la persona encargada de las cuestiones sociales, de pobreza y de género, visiten periódicamente los sitios sobre el terreno con objeto de hacer un seguimiento de los progresos realizados con respecto a la ejecución;
- firmar el ITP de la UGP.

Equipo de diseño

Tanto si está formado y dirigido por el organismo de financiación, el gobierno o los consultores, el equipo de diseño debería ser el responsable de las tareas siguientes:

- diseñar el programa o proyecto;
- realizar la evaluación social;
- diseñar las medidas de selección de los beneficiarios teniendo en cuenta la igualdad de género y la pobreza, incluidas las medidas facilitadoras y de empoderamiento (véase el Recuadro 20);

- asignar de forma explícita la responsabilidad de la selección de los beneficiarios teniendo en cuenta la pobreza y la igualdad de género en el mandato del personal de la futura UGP;
- diseñar los insumos sobre la base del análisis social que revistan interés para las inversiones agrícolas y rurales;
- diseñar planes o marcos de protección social según proceda;
- formular procedimientos del MEP para la selección, la planificación participativa y el sistema de SyE.

Recuadro 20: Productos de un especialista en el equipo de diseño

- Informe escrito, por lo general en forma de un documento de trabajo o un anexo al informe de preparación del proyecto, en el que se describen las condiciones sociales en la zona del proyecto y las partes interesadas del proyecto; se determina si comporta la aplicación de políticas de protección social y, en caso afirmativo, se diseña un plan de mitigación apropiado, se definen los grupos beneficiarios y se diseñan las medidas de selección.
- Contribuciones al memorando de la misión y las secciones del documento de diseño que traten sobre la pobreza y las cuestiones de género, los grupos beneficiarios, las medidas de selección, los procesos participativos y el diseño de los insumos sobre la base del análisis social.
- Contribuciones al MEP relativas a los grupos beneficiarios, los procesos participativos de planificación, la creación de capacidad, el refuerzo de las CBO, los insumos basados en el análisis social y las estrategias de protección social.

Unidad de gestión de proyectos

El jefe de la UGP deberá encargarse de las tareas siguientes:

- asegurarse de que la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género se lleve a cabo según lo especificado en el MEP y que los miembros del equipo de la UGP comprendan su función en el proceso;
- asegurarse de que las medidas favorables previstas en el plan de trabajo del proyecto y las tablas de costos se pongan en práctica según lo planeado (p. ej. campañas para sensibilizar al gobierno, el personal del organismo de ejecución y las comunidades sobre la importancia de incluir a los pobres y las mujeres; campañas de información y medidas públicas para promover la transparencia; y formación en materia de cuestiones de género);
- asegurarse de que el miembro de la UGP encargado de supervisar la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género cuente con los recursos adecuados para desempeñar la tarea;
- asegurarse de que el personal del distrito y los proveedores de servicios están debidamente capacitados para aplicar los procedimientos de selección y poner en marcha el proceso participativo de planificación según lo previsto en el diseño;
- asegurarse de que el sistema de SyE hace un seguimiento por contacto directo con los beneficiarios en función del género y otros parámetros pertinentes de la situación socioeconómica (p. ej. la riqueza, la edad, la casta o la etnia); y
- asegurarse de que se supervisa constantemente el proceder de las iniciativas de selección y de desarrollo social.

La FAO y otros organismos de cooperación

El cometido de las instituciones de cooperación consiste en desempeñar funciones en nombre de otro organismo de financiación, como el diseño del proyecto y la supervisión de la ejecución. En este contexto, la FAO juega un papel especial como intermediario independiente y desempeña las funciones siguientes:

- facilita el diálogo en la etapa del diseño del proyecto entre las partes interesadas (el organismo de financiación, el gobierno y los beneficiarios previstos); y
- media entre las perspectivas del gobierno, el organismo de financiación y los beneficiarios a la hora de preparar los ITP, evaluar el impacto y extraer enseñanzas de la experiencia.

Recursos

En la presente subsección se examinan las necesidades de recursos para el análisis social, expresadas como duración, tamaño y composición del equipo y como total de semanas-persona para los insumos internacionales y locales en las diferentes etapas del ciclo de programación. Se omiten las referencias a los costos porque varían de forma significativa según el país y a lo largo del tiempo.

Estudio social

El estudio social de las intervenciones propuestas por el organismo puede llevarlo a cabo el organismo (personal o consultor) o, cada vez más, el personal de una oficina del organismo en el país. Es necesario que lo realice un perfil generalista con buenos conocimientos de las políticas del organismo y del sector pertinente. Se tarda unos tres días en examinar un conjunto completo de documentos de preparación o evaluación de un proyecto de inversión. El estudio social tiende a ser más eficaz si se lleva a cabo en la oficina en el país porque es probable que el personal o los consultores tengan un mejor conocimiento del país y la oportunidad de visitar la zona del proyecto para ver el desarrollo propuesto y consultar con el gobierno y otras partes interesadas con un bajo costo adicional.

Estudio de diagnóstico social y de los medios de vida

Un estudio rápido de diagnóstico de la situación socioeconómica y los sistemas de medios de vida, que puede realizarse como parte de la misión de diseño o por separado, debería ser el punto de partida para determinar los grupos beneficiarios y seleccionar y diseñar los insumos sobre la base del análisis social. Este estudio puede llevar desde un mínimo de tres días (durante el curso de una misión de diseño convencional) hasta seis semanas, en función del tiempo y los recursos disponibles. La duración ideal del estudio de diagnóstico durante una misión de diseño de tres semanas es de entre siete y diez días. Para un diagnóstico participativo independiente, la duración ideal es de tres semanas. Sin embargo, incluso un estudio de diagnóstico corto es mejor que nada.

En las guías del profesional y de campo se presentan más detalles sobre los estudios de diagnóstico.

Un equipo nacional que lleve a cabo el estudio de diagnóstico debería estar integrado por personal secundado por los departamentos de los organismos gubernamentales de ejecución durante unas tres semanas. En función de las calificaciones y la experiencia del equipo nacional, un consultor internacional con experiencia podrá ayudar a diseñar el estudio, iniciar los trabajos de campo y analizar los resultados. Un consultor puede mejorar notablemente la calidad y la pertinencia de los resultados del estudio de diagnóstico y su utilización en el diseño del proyecto, también puede brindar la oportunidad de que se cree capacidad local por medio de la instrucción y la experiencia práctica sobre el terreno. Si el proyecto abarca una zona geográfica vasta, un equipo local de preparación tiene ventajas sobre una misión temporal, puesto que puede prolongar la labor de diagnóstico a lo largo de una serie de visitas de una o dos semanas de duración a varias partes del país.

Diseño del proyecto

En los proyectos de inversión agrícola impulsados por donantes, las actividades de diagnóstico, selección y diseño suelen combinarse en una única misión de tres semanas, durante la cual un especialista internacional forma parte de un equipo interdisciplinario. En los proyectos dirigidos por los gobiernos,

estas actividades corren a cargo de los especialistas nacionales como miembros de un equipo de diseño local e interdisciplinario (que trabaja durante un período prolongado) o se contratan empresas consultoras locales para realizar tareas concretas (cada una requiere entre dos y tres semanas). Son numerosos los beneficios derivados de la labor del equipo interdisciplinario (véase el Recuadro 21).

Recuadro 21: Beneficios de la labor del equipo interdisciplinario

Como miembro permanente de un equipo interdisciplinario de diseño, el especialista puede desempeñar las funciones siguientes:

- hacer que otros miembros del equipo sean conscientes de las formas en que las cuestiones sociales, de pobreza y de género se interrelacionan con los asuntos de diseño técnico;
- influir en el diseño general haciéndose eco de las prioridades expresadas de los beneficiarios previstos; y
- ayudar a que el proyecto sea más selectivo, más participativo y tenga más capacidad de empoderar a las mujeres y los pobres.

Implementación del proyecto

La UGP y los asociados en la ejecución deberían contar con al menos una persona cualificada que se encargara de seleccionar a los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género. Asimismo dicha persona debería facilitar los procesos participativos para garantizar el cumplimiento de los requisitos de protección social. Todos los mecanismos e instrumentos clave utilizados en el proyecto deberían tener en cuenta el género, la edad y otros aspectos sociales en el marco lógico y el sistema de SyE del proyecto, además de estar representados en los comités del proyecto.

Apoyo a la implementación

Para un especialista internacional lo ideal es participar en misiones de dos semanas de duración dos veces al año. Esta contribución es preferiblemente una parte integrante de las misiones de apoyo a la implementación y la supervisión con el fin de facilitar la sinergia entre las perspectivas técnicas, sociales, económicas y medioambientales, así como garantizar que la UGP y el gobierno intercambien según la necesidad las ideas y las observaciones sobre las cuestiones sociales, tanto desde la perspectiva de la supervisión como de la ejecución. Un planteamiento alternativo consiste en asociar un consultor internacional con un consultor nacional durante aproximadamente el primer año de implementación con el objeto de desarrollar la capacidad del consultor nacional en el puesto de trabajo. De este modo el donante puede contar con el consultor nacional para la mayor parte del apoyo a la implementación y volver a llamar al consultor internacional para momentos decisivos como la RI y la supervisión final.

Evaluación del impacto social

Para evaluar el impacto social mediante métodos cualitativos se necesita, por lo menos, un jefe de equipo internacional durante dos o tres semanas, un ayudante subalterno y sufragar los costos de viaje interno y las dietas para un equipo de tamaño variable (generalmente entre cuatro y seis miembros) en el país. Si el donante exige que se realice una encuesta oficial sobre el impacto social, el tiempo necesario es mucho más dilatado, el especialista internacional tal vez necesite hacer dos viajes al país y el costo es proporcionalmente más elevado.

La responsabilidad de los costos de la contratación de personal en el país para llevar a cabo la evaluación cualitativa del impacto social depende de si la evaluación es externa o interna. Cuando es externa, el donante sufraga los costos de las tarifas de consultoría, los viajes y las dietas. Cuando se trata de una evaluación interna, que se emprende conjuntamente con el organismo de financiación, los miembros del comité directivo y la UGP, el proyecto sufraga el costo del viaje interno y las dietas para los miembros del comité directivo y el personal del proyecto. Otra posibilidad es que en favor de la objetividad, la UGP

desea recurrir a instituciones locales cualificadas, como universidades, consultorías o la oficina nacional de estadística para llevar a cabo la evaluación del impacto. Cuando la evaluación del impacto social es responsabilidad del gobierno, el costo se suele incluir en el presupuesto de SyE del proyecto.

Evaluación

En cuanto a las misiones de evaluación, hay dos posibilidades, a saber: una única misión con entre tres y cinco expertos o consultores internacionales durante unas tres semanas, seguida de una o dos semanas de redacción de informes (bien en el país o en la sede) o una breve misión preliminar del jefe del equipo de evaluación (junto con el oficial del organismo encargado de la evaluación, si es posible) para planificar la misión y contratar una evaluación del impacto social y una misión de evaluación completa posterior, cuando se haya concluido la evaluación del impacto social. La primera opción es menos dispendiosa para el donante, pero la segunda puede ser más informativa.

Todas las evaluaciones externas de los proyectos deberían contar con especialistas, preferiblemente expertos en cuestiones de género. Todos los miembros del equipo de evaluación deberían recibir información suficiente sobre las dimensiones del proyecto relativas a las cuestiones de género y en favor de los pobres. La participación en las misiones de evaluación permite a los especialistas adquirir experiencia de primera mano de las lecciones aprendidas y aplicarlas en otros contextos.

Finalización de la implementación

El gobierno inicia este proceso preparando un ITP para informar sobre sus propios logros, los retrocesos y las lecciones aprendidas. El organismo de financiación prepara su propio ITP sobre la base del informe del gobierno y sus propias observaciones. La misión de preparación del ITP, de dos semanas de duración, está dirigida por el organismo de financiación y suele contar con un especialista técnico (en agricultura, actividad forestal, pesca o gestión de los recursos naturales) y un economista para volver a calcular las tasas de rentabilidad a posteriori sobre la base de los costos reales del proyecto, la superficie cultivada y el rendimiento. No suele haber un presupuesto destinado a que un especialista trabaje en la misión, pero es probable que los miembros del equipo de redacción del ITP examinen los problemas sociales como punto de partida para formular un juicio sobre el éxito del proyecto y las lecciones aprendidas.

Pasos siguientes

En la *Guía del profesional* se abordan en profundidad las preguntas “por qué” y “qué”, y se describen el marco de los medios de vida sostenibles, las principales dimensiones para llevar a cabo el análisis social, la variedad de aportaciones que se pueden hacer al diseño del proyecto y los instrumentos para hacer un seguimiento de los aspectos sociales del desarrollo.

En la *Guía de campo* se proporciona orientación práctica sobre los aspectos del análisis social relativos a los trabajos de campo, teniendo en cuenta los aspectos prácticos de la integración del análisis social en las misiones, las actividades de recopilación de datos y las listas de comprobación en los distintos ámbitos del estudio, y trece instrumentos participativos adecuados para llevar a cabo los trabajos de campo del análisis social.

APÉNDICE 1: APLICACIONES DEL ANÁLISIS SOCIAL

Cuadro 1A: Sectores productivos

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Desarrollo agrícola integrado basado en la zona	<ul style="list-style-type: none"> • Comercializar sistemas agrícolas tradicionales en zonas marginales donde la agricultura supone un elevado riesgo • Centrarse en los hogares con pocos recursos • Atender las zonas ocupadas por agricultores itinerantes, cazadores o recolectores y poblaciones tribales • Para zonas afectadas por conflictos sociales abiertos • En zonas en las que la aparcería, el arrendamiento y la falta de tierras son importantes • En zonas donde se conoce poco sobre las personas y sus sistemas de medios de vida
Agricultura basada en los productos	<ul style="list-style-type: none"> • Como base para seleccionar qué productos y diseños alternativos tienen más posibilidades de reducir la pobreza • Para las intervenciones relacionadas con los productos producidos, elaborados o comercializados principalmente por los pequeños agricultores • Para las inversiones comerciales que pudieran debilitar los medios de vida de los productores, los elaboradores o los comerciantes en pequeña escala • Para las intervenciones que probablemente conlleven una mayor pérdida de empleo (p. ej. la reestructuración de fincas agrícolas) • Para las inversiones relacionadas con la adquisición de tierras por parte de empresas comerciales y el posible desplazamiento de los usuarios tradicionales • Para la privatización de las fincas y las explotaciones colectivas a favor de los trabajadores agrícolas • Para los proyectos relacionados con la participación equitativa de los pequeños agricultores como accionistas en el agroprocesamiento comercial
Riego en pequeña escala	<ul style="list-style-type: none"> • Para el diseño de procedimientos de creación y refuerzo de asociaciones de usuarios de agua • Para la participación de los agricultores en el funcionamiento y el mantenimiento de los sistemas de riego • En las iniciativas encaminadas a mejorar la gestión hídrica en la explotación agrícola
Gestión del ganado y de los pastizales	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el objetivo consiste en aumentar la producción de leche, carne, lana fina o lana de Cachemira a costa de criar ganado para otros fines tradicionales • Para que los planes en pequeña escala de producción lechera y de cría de aves y rumiantes seleccionen a los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género • Para la gestión de pastizales basada en la comunidad • Al evaluar las repercusiones sociales y de género de las medidas de control de la gripe aviar y la peste porcina clásica
Sector forestal	<ul style="list-style-type: none"> • Para que las inversiones relacionadas con los aspectos siguientes seleccionen a los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género: <ul style="list-style-type: none"> - silvicultura comunitaria - silvicultura social - agrosilvicultura - producción de productos forestales no madereros • Para comprender los efectos de la inversión en las poblaciones indígenas o las poblaciones pobres dependientes del bosque

(continúa)

Cuadro 1A (continuación)

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Pesca	<ul style="list-style-type: none"> • En la expansión de la pesca artesanal a pequeña escala • Para la introducción de códigos de conducta para la gestión sostenible de los recursos pesqueros artesanales • Para la seguridad en el mar • Para mejorar el procesado y la comercialización tradicionales del pescado, en especial si están en manos de mujeres que se ocupan de estas tareas a pequeña escala • Al diseñar procedimientos para la gestión conjunta de los recursos pesqueros de propiedad común o las infraestructuras comunes como los puntos de desembarque, las cadenas de frío o los camiones refrigerados
Gestión de los recursos naturales	<ul style="list-style-type: none"> • Para la selección de los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género en las inversiones en gestión sostenible de: <ul style="list-style-type: none"> - los recursos de propiedad común - el manejo controlado y la gestión de tierras - la conservación de suelos en tierras comunales - las cuencas hidrográficas - la ampliación de humedales - la biodiversidad
Desarrollo de la cadena de valor	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de la cadena de valor en favor de los pobres • Para el acceso a los mercados de productos procedentes del comercio justo o comercio ético • Para reforzar las asociaciones de pequeños productores • Para mejorar la capacidad de los pequeños productores de negociar con buenos resultados con más agentes poderosos en la cadena de valor con la esperanza de mejorar su proporción de valor añadido • Permitir que los pequeños productores de los países en desarrollo cumplan las normas de certificación, trazabilidad, envasado e higiene que son requisitos imprescindibles para acceder a las cadenas de valor
Desarrollo de las empresas rurales	<ul style="list-style-type: none"> • Diversificación de los medios de vida y desarrollo de empresas en favor de los pobres • Para que el desarrollo de las empresas rurales tenga en cuenta la pobreza y las cuestiones de género • Para seleccionar a la juventud rural • En los planes de autoempleo para personas con discapacidad física o personas que viven con el VIH/SIDA • Para la creación y el refuerzo de grupos de empresas

Cuadro 1B: Servicios agrícolas

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Servicios de asesoramiento agrícola	<ul style="list-style-type: none"> • Para transformar los sistemas de extensión agrícola descendentes e impulsados por una idea establecida de antemano en sistemas de asesoramiento orientados al cliente e impulsados por los agricultores • Para aumentar la atención prestada a la pobreza y a las cuestiones de género • Para aumentar la comprensión de cómo la privatización afectará a la asequibilidad de los servicios de extensión y su utilización por parte de la población pobre
Servicios de sanidad animal	<ul style="list-style-type: none"> • Para evaluar las posibles repercusiones de la privatización en el acceso a los servicios veterinarios y la utilización de los mismos por parte de los criadores pobres • Para diseñar estrategias encaminadas a proporcionar servicios veterinarios a los pastores trashumantes • Al documentar el conocimiento técnico indígena sobre las enfermedades animales y su tratamiento
Generación y divulgación de la tecnología agrícola	<ul style="list-style-type: none"> • Para diseñar mecanismos que aumenten la participación de los pequeños agricultores en el establecimiento de los programas de investigación agrícola • Para diseñar inversiones en la generación y en las pruebas participativas de la tecnología agrícola en la granja • Para diseñar la investigación de acción con los agricultores que se dedican a la innovación
Finanzas rurales	<ul style="list-style-type: none"> • Para que la microfinanciación rural tenga en cuenta la pobreza y las cuestiones de género • Para diseñar un seguro agrícola y ganadero a favor de los pobres basado en índices

Cuadro 1C: Desarrollo rural

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Desarrollo impulsado por la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> • Para los mecanismos participativos de evaluación de las necesidades y planificación • Para consolidar los planes de acción comunitarios en planes de desarrollo de los distritos • Para movilizar la contribución de la comunidad a las subvenciones proporcionales • Para la responsabilización de la comunidad y el funcionamiento y el mantenimiento de las instalaciones • Para que los ciudadanos supervisen la ejecución del subproyecto comunitario • Para la evaluación basada en la comunidad de los productos y los resultados de un subproyecto
Gobernanza	<ul style="list-style-type: none"> • Para alentar a los ciudadanos a influir en las decisiones relativas al gasto público • Para diseñar estrategias que impulsen la transparencia y aumenten la rendición de cuentas de los funcionarios a sus circunscripciones • Para instrumentos especializados como la elaboración de un presupuesto para las cuestiones de género y la revisión participativa del gasto público
Organizaciones rurales	<ul style="list-style-type: none"> • En apoyo de: <ul style="list-style-type: none"> - los consejos de las autoridades locales elegidos - los comités para el desarrollo de las aldeas - las organizaciones de productores - las organizaciones de agricultores - las organizaciones basadas en los productos - las organizaciones de la sociedad civil - las organizaciones de base comunitaria - los grupos empresariales - los grupos de mujeres - los grupos de jóvenes - los sindicatos rurales - las redes de CBO
Tenencia y administración de la tierra	<ul style="list-style-type: none"> • Para la reforma agraria a favor de los pobres • Para reforzar los derechos a la tierra de las mujeres • Para proteger los derechos a la tierra de las poblaciones indígenas • Para diseñar medidas de protección frente a los posibles efectos negativos imprevistos de la concesión de títulos de propiedad sobre la tierra en el derecho consuetudinario sobre las tierras de las mujeres y los pobres • Para proteger a los usuarios tradicionales frente al acaparamiento de tierras

Cuadro 1D: Asistencia de urgencia

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Ayuda de emergencia	<ul style="list-style-type: none"> • Para las emergencias de lenta aparición, las emergencias prolongadas o complejas y la recuperación de los medios de vida después de una emergencia y para las emergencias que suceden de forma repentina inmediatamente después de que haya pasado la fase aguda de la emergencia • Para la evaluación y la confección de mapas de la vulnerabilidad • Para la evaluación de las necesidades en situaciones de emergencia • Para identificar a la población pobre hambrienta • Para evaluar los efectos de las catástrofes naturales y las emergencias complejas en los bienes que influyen en los medios de vida • Para permitir que la población local reconstruya sus bienes que influyen en los medios de vida • Para impulsar la rápida recuperación de los medios de vida • Para planificar y poner en marcha la rehabilitación basada en la comunidad • Para comprender la función de las organizaciones y las instituciones locales en la determinación de las necesidades, la planificación participativa, la selección de los beneficiarios, la supervisión de los derechos y los comités de distribución • Para garantizar que los bienes creados beneficien a los pobres • Para garantizar la igualdad de género durante las emergencias y la recuperación posterior

Cuadro 1E: Nuevas iniciativas

Subsector	Aplicabilidad y usos del análisis social
Iniciativas relacionadas con la variabilidad del precio de los alimentos	<ul style="list-style-type: none"> • Para las iniciativas que actúan en el abastecimiento encaminadas a aumentar la producción alimentaria con la esperanza de reducir el aumento de los precios de los alimentos <ul style="list-style-type: none"> - para determinar los posibles efectos de la pérdida de tierras a causa de las concesiones comerciales en los sistemas existentes de producción de los pequeños agricultores y los pastores, que dependen de esas tierras para el pastoreo extensivo y para la regeneración de la fertilidad del suelo por medio del barbecho - para examinar el riesgo de que las subvenciones generales a los fertilizantes, las semillas y el combustible beneficien principalmente a los productores comerciales que no son pobres y no a los pequeños agricultores pobres - para mejorar los beneficios directos para las mujeres y los hombres que son productores, elaboradores y comerciantes de alimentos en pequeña escala • Para las iniciativas que actúan en la demanda encaminadas a proteger el capital humano de los hogares que dependen de los mercados y cuyo débil poder adquisitivo no les permite adquirir alimentos suficientes para cubrir sus necesidades nutricionales mínimas • Para las redes de seguridad productivas específicas encaminadas a permitir que los hogares rurales pobres complementen la producción doméstica mediante el trabajo en los bienes comunitarios retribuido con alimentos
Adaptación al cambio climático	<ul style="list-style-type: none"> • Para comprender la importancia de los recursos naturales en peligro en los sistemas de medios de vida existentes (p. ej. en las tierras bajas y en los estados insulares sujetos a inundaciones cuando sube el nivel del océano) • Para las repercusiones en cuanto al desplazamiento de personas y la pérdida de bienes • Para determinar la diversificación de los medios de vida o los medios de vida alternativos

APÉNDICE 2: DATOS COMPARATIVOS POR ORGANISMO

Cuadro 2A: Ámbito de aplicación y obligatoriedad del análisis social

Requisitos	BM	BA5D	BAfD	BID	FIDA	PMA
¿Se analizan las intervenciones para detectar problemas sociales?	Sí, se analizan todos los proyectos y los préstamos previos en apoyo de las políticas para determinar la probabilidad de que supongan la aplicación de políticas de protección social	Sí, todas las estrategias nacionales y los proyectos del sector público y los intermediarios financieros exigen que se realice un APIS	Sí, se analizan todas las operaciones para determinar si pueden contribuir a reducir la pobreza; todos los proyectos deben tener una estrategia inicial medioambiental y social	Sí, se analizan todas las operaciones para determinar si pueden contribuir a reducir la pobreza; todos los proyectos deben tener una estrategia inicial medioambiental y social	Sí, todas las operaciones deben analizar la pobreza y las cuestiones de género, además de tenerlas en cuenta a la hora de seleccionar a los beneficiarios	Se debe realizar un VAM para todas las operaciones
¿Se debe hacer el análisis social en la evaluación como condición para la aprobación de la Junta?	Sí, para los proyectos "sociales" a excepción de los préstamos para el aprendizaje y la innovación, los préstamos adaptables para programas y los proyectos en segunda fase en los que la información social procedente de la primera fase sea suficiente; necesario para los proyectos que desencadenen la aplicación de políticas de protección social	No en todos los proyectos; sí para las intervenciones encaminadas a reducir la pobreza y para todos los proyectos que desencadenen la aplicación de una o más políticas de protección social	Solo se necesita una estrategia medioambiental y social completa para los proyectos que probablemente vayan a tener un efecto social negativo (categoría 1) y los que posiblemente tengan un efecto social negativo (categoría 2)	Solo se necesita una estrategia medioambiental y social completa para los proyectos que probablemente vayan a tener un efecto social negativo (categoría 1) y los que posiblemente tengan un efecto social negativo (categoría 2)	Todos los documentos de la Junta deben contener un análisis satisfactorio de la pobreza y de las cuestiones de género	El análisis social no es obligatorio, pero todos necesitan un VAM
¿El análisis social se necesita para llevar a cabo el trabajo económico y sectorial en las etapas iniciales de los proyectos y los préstamos en apoyo de las políticas?	Sí, se analiza la pobreza y el impacto social de los préstamos en apoyo de las políticas si es posible que tengan efectos negativos; los trabajos económicos y sectoriales comprenden la evaluación de la pobreza y la igualdad de género	Sí, es necesario realizar un APIS para el trabajo preliminar	No	Sí, si pudiera haber efectos negativos	Para todas las evaluaciones de la pobreza y las estrategias basadas en el análisis social	No procede
¿Se necesita el análisis social para los proyectos del sector privado?	Sí, para los préstamos de la Corporación Africana de Finanzas y del intermediario financiero	Sí, para los préstamos del intermediario financiero	Sí, para los préstamos del intermediario financiero	Sí, si pudiera haber efectos negativos	No procede (no hay proyectos del sector privado)	No procede

Cuadro 2B: Aportes del análisis social a los ciclos de programación de los organismos

Etapa en el ciclo	BM	BAsD	BaFD	BID	FIDA	PMA
Trabajo económico y sectorial	Evaluación participativa de la pobreza, APIS, evaluación nacional de las cuestiones de género, marco de evaluación de conflictos y evaluación nacional de la gobernanza	Estrategia nacional para la pobreza y análisis nacional de género	Estrategia nacional para la pobreza	Durante la programación y la estrategia en los países determinados sectores también redactan informes específicos y notas sobre las políticas del sector	Asignación de fondos basada en el rendimiento (los países que seleccionan a los beneficiarios con criterios de pobreza e igualdad de género con buenos resultados reciben una mayor asignación)	VAM
Estrategia nacional: requisitos del análisis social	El resumen del DELP y la evaluación de la pobreza, la igualdad de género y las cuestiones sociales se integran en la estrategia de asistencia a un país	Sí, es obligatorio integrar el resumen de la estrategia relativa a la pobreza y las cuestiones sociales y el APIS en el estudio de la estrategia de las operaciones nacionales y el plan de asistencia a los países	Análisis nacional de la pobreza, estrategia de género: no obligatorios; cuestiones de género incluidas en la estrategia en los países	No es obligatorio, pero suele incluirse en la estrategia en los países	COSOP basado en el análisis obligatorio de la pobreza y la igualdad de género	Programa en el país basado en el VAM obligatorio o la evaluación de las necesidades en situaciones de emergencia
Concepto del proyecto	Estudio social	APIS	Estrategia inicial medioambiental y social	Estrategia inicial medioambiental y social		
Preparación y evaluación del proyecto	Para los proyectos con objetivos sociales o que comporten la aplicación de políticas de protección social, se necesitan la evaluación social y planes de mitigación	Se necesita un análisis completo de la pobreza y las cuestiones sociales para las intervenciones dirigidas a la pobreza y a los proyectos con problemas de protección	Se necesitan la evaluación del impacto ambiental y social y del plan de gestión ambiental y social para todos los proyectos con problemas de protección	La evaluación social y la evaluación del impacto ambiental y social son necesarios para los proyectos con problemas de protección	Se necesita el análisis de la pobreza y de género para el diseño de todos los proyectos	El VAM y la evaluación de las necesidades en situaciones de emergencia como aportaciones al diseño de los proyectos y los programas de los países

(continúa)

Cuadro 2B (continuación)

Etapa en el ciclo	BM	BA5D	BAfD	BID	FIDA	PMA
Negociación de los préstamos	Las cláusulas del préstamo deben incluir los marcos normativos reelaborados, los planes para las poblaciones indígenas y los marcos de planificación de las poblaciones indígenas	Las cláusulas del préstamo deben incluir los marcos normativos reelaborados, los planes para las poblaciones indígenas y los marcos de planificación de las poblaciones indígenas	Auditoría previa a la aprobación; evaluaciones del impacto ambiental y social en las cláusulas del préstamo	Las cláusulas del préstamo incluyen los requisitos fundamentales de protección en las evaluaciones del impacto ambiental y social	Las cláusulas pueden incluir la selección (opcional)	No procede
Presentación ante la Junta y aprobación	Los proyectos que activen la aplicación de políticas de protección requieren que el documento de la evaluación del proyecto contenga un resumen del plan de mitigación	Se requiere la estrategia relativa a la pobreza y las cuestiones sociales para el informe del presidente	Evaluación del impacto ambiental y social para todos los proyectos de categoría 1	Todas las estrategias medioambientales y sociales, los planes de gestión ambiental y social que conlleven la aplicación de políticas de protección (todos los proyectos de categoría A, algunos de categoría B)	Los documentos para la Junta deben contener el análisis de la pobreza y las cuestiones sociales	VAM o ENA necesarios, pero no el análisis social
Análisis social continuo durante la implementación	Cada vez más importante: numerosos préstamos para el aprendizaje y la innovación y préstamos adaptables al programa se integran en el proyecto	Para proyectos que conlleven la aplicación de políticas de protección social	Para proyectos que activen la aplicación de políticas de protección social	Para proyectos de categoría A que conlleven la aplicación de políticas de protección social	Reconocido pero no recogido en un política oficial	Muy importante: la evaluación del VAM es continua
Incorporación en el sistema SyE del seguimiento por contacto directo con los beneficiarios, la evaluación de los beneficiarios y la evaluación del impacto social	No (pero la evaluación de los beneficiarios y la evaluación del impacto social son una buena práctica recomendada)	Proyectos con planes de mitigación de los efectos sociales	Proyectos con planes de gestión ambiental y social	Proyectos con planes de gestión ambiental y social	Sí (se requiere que los proyectos hagan un seguimiento de la eficacia de la selección)	Se hace un seguimiento por contacto directo con los beneficiarios

(continúa)

Cuadro 2B (continuación)

Etapa en el ciclo	BM	BA sD	BA fD	BID	FIDA	PMA
Supervisión de la implementación del proyecto	Supervisión social de las intervenciones que conlleven la aplicación de políticas de protección y las intervenciones selectivas. Evaluación de los beneficiarios a medio plazo	Supervisión social de las intervenciones que conlleven la aplicación de políticas de protección y las intervenciones selectivas	Supervisión social de las intervenciones que conlleven la aplicación de políticas de protección	La supervisión social y medioambiental se realizan juntas para las intervenciones que conlleven la aplicación de políticas de protección	Misiones de ayuda a la ejecución para las cuestiones sociales	Evaluaciones continuas del VAM
Finalización del proyecto	Aprendizaje intensivo ITP	ITP	ITP	ITP	Informe del prestatario sobre la finalización del proyecto	-
Evaluación	Evaluación del impacto social (EIS) opcional	EIS opcional	EIS opcional	EIS opcional	EIS opcional	

Cuadro 2C: Relación entre el análisis social y otros estudios

Relación entre el análisis social y el...	BM	BA sD	BA fD	BID	FIDA	PMA
Análisis de la pobreza	Separado	Relacionado	Incluido en la evaluación medioambiental (limitado)	Puede incluirse en la evaluación medioambiental	Incluye el análisis social	-
Análisis de género	Separado	Incluido en el análisis social	Incluido en la evaluación medioambiental	Puede incluirse en la evaluación medioambiental	Incluye el análisis social	-
Evaluación de las instituciones	Separada	Incluida en el análisis social (evaluación de las instituciones limitada)	Incluida en la evaluación de las políticas y las instituciones nacionales	Separada	Cubierta en el análisis de la pobreza y el análisis de género	-
Aspectos sociales de la evaluación medioambiental	Suelen combinarse	Separados	Parte de la evaluación medioambiental	Unificados con la evaluación medioambiental	Separados	-
Evaluación de la vulnerabilidad	-	-	-	-	-	Incluye el análisis social

Cuadro 2D: Responsabilidad del análisis social

Responsabilidad del análisis social	BM	BAuD	BAfD	BID	FIDA	PMA
Estudio inicial y clasificación de los proyectos en tramitación sobre cuestiones sociales	Especialistas del BM en materia de desarrollo social, en consulta con el jefe de equipo de trabajo	Especialistas del BAuD en materia de desarrollo social (incluidos los consultores)	Personal del BAfD encargado del desarrollo social (o subcontratado a consultores)	Personal del BID que se ocupa del sector técnico y de la unidad que se ocupa de las cuestiones de protección medioambiental y social	Todos los COSOP se examinan para la selección: sin clasificación	
Decisión de llevar a cabo el análisis social	Jefe de equipo de trabajo, especialistas del BM en desarrollo social	Especialistas del BAuD en desarrollo social	Especialistas del BAfD en desarrollo social	Especialistas del BID en desarrollo social y en cuestiones de protección medioambiental y social	Director de programa en el país	Sin análisis social (VAM o ENA)
Diseño del análisis social detallado durante el diseño del proyecto	Diseños del prestatario; los especialistas en desarrollo social del BM pueden ayudar al prestatario	Consultores contratados para la PPTA	Prestatario o departamento de operaciones	Personal (o consultores) del sector técnico del BID especializados en la evaluación social y de género	Consultores del FIDA	No procede
Realizar el análisis social en profundidad	Prestatario: consultores nacionales o internacionales	Especialistas del equipo de PPTA: nacionales o internacionales	Prestatario: consultores nacionales o internacionales	Prestatario: consultores nacionales o internacionales	Consultores (miembros del equipo nacional o de diseño del proyecto)	Funcionarios de la oficina en el país encargados del VAM
Mejora y garantía de la calidad del análisis social	Especialistas del BM en desarrollo social	Especialistas del BAuD en desarrollo social	Especialistas del BAfD en desarrollo social	Especialistas del BID en desarrollo social y en cuestiones de protección medioambiental y social	Asesor de género del Equipo de desarrollo del proyecto y la División de asesoramiento normativo y técnico, y examen de la mejora de la calidad	Funcionarios de las oficinas regionales y de la Sede encargados del VAM
Garantizar que los resultados del análisis social queden reflejados en el diseño del proyecto	Se prevé que el jefe de equipo de trabajo integre los resultados del análisis social (y la evaluación medioambiental) en el documento de examen del proyecto	Jefe del equipo de diseño del proyecto	Operaciones: jefe del equipo de diseño	Especialistas del BID en desarrollo social y políticas de protección medioambiental y social	Jefe del equipo de diseño del proyecto y Director de programa en el país responsables	Oficina en el país

(continúa)

APÉNDICE 3: ENLACES A LOS RECURSOS POR ORGANISMO

Banco Africano de Desarrollo

Página web sobre reducción de la pobreza

<http://www.afdb.org/en/topics-and-sectors/topics/poverty-reduction/>

Página web sobre género

<http://www.afdb.org/en/topics-and-sectors/sectors/gender/>

Gender Equality and Women's Empowerment: an Updated Gender Plan of Action (UGPOA) 2009-2011

<http://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Gender%20Equality%20and%20Women%E2%80%99s%20Empowerment%20an%20Updated%20Gender%20Plan%20Of%20Action%20%28UGPOA%29%202009-2011%20EN.pdf>

Integrated environmental and social impact assessment guidelines (2003)

<http://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Integrated%20Environmental%20and%20Social%20Impact%20Assesment%20Guidelines.pdf>

Involuntary resettlement policy (2003)

<http://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/10000009-EN-BANK-GROUP-INVOLUNTARY-RESETTLEMENT-POLICY.PDF>

Banco Asiático de Desarrollo

Handbook on social analysis (2007)

<http://www.adb.org/Documents/Handbooks/social-Analysis/default.asp>

Poverty Handbook Analysis and Processes to Support ADB Operations: A Working Document (2006)

<http://www.adb.org/Documents/Handbooks/Analysis-processes/default.asp>

Página web sobre género y desarrollo

<http://www.adb.org/gender/default.asp>

Safeguard Policy Statement (2009)

<http://www.adb.org/safeguards/default.asp>

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Página web de género, equidad y empleo rural

http://www.fao.org/economic/esw/esw-home/es/?no_cache=1

Página web sobre género

http://www.fao.org/gender/gender-home/es/?no_cache=1

Programa de apoyo a los medios de vida

http://www.fao.org/es/esw/lsp/es/index_es.html

Programa de análisis socioeconómico y de género (ASEG)

<http://www.fao.org/gender/seaga/seaga-home/es/>

Las mujeres en la agricultura: cerrar la brecha de género en aras del desarrollo, Roma: informe de 2010-11 sobre el estado mundial de la agricultura y la alimentación

<http://www.fao.org/publications/sofa/2010-11/es/>

Banco Interamericano de Desarrollo

Poverty Reduction and Promotion of Social Equity, Strategy Document (2003)
<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=351709>

Guidelines for Sociocultural Analysis (2001)
<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=362224>

Operational Policy on Gender Equality in Development (2010)
<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=35428399>

Guidelines for Resettlement Plans (2001)
http://www.iadb.org/pri/pDFs/b_Resettleplan.pdf

Environment and Safeguards Compliance Policy (2006)
<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=1481950>

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

Focalización, los pobres de las zonas rurales. Políticas (2006)

http://www.ifad.org/pub/policy/target/targeting_s.pdf
 Gender Plan of Action
<http://www.ifad.org/gender/policy/action.htm#design>

Framework for gender mainstreaming in IFAD's operations <http://www.ifad.org/gender/framework/index.htm>

Marco Estratégico del FIDA 2011-2015
http://www.ifad.org/sf/strategic_s.pdf

IFAD comprehensive participatory planning evaluation <http://www.ifad.org/gender/tools/gender/planning.htm>

Portal del FIDA sobre la pobreza rural
www.ruralpovertyportal.org

Banco Mundial

Integrating Gender into the World Bank's Work: A Strategy for Action (2002)
<http://siteresources.worldbank.org/INTGENDER/Resources/strategypaper.pdf>

Gender, Agriculture and Rural Development, A Learning Module <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTARD/0,,contentMDK:20445312~pagePK:210058~piPK:210062~theSitePK:336682,00.html>

Libro-Guía para el Análisis Social: Para la incorporación de las dimensiones sociales en proyectos apoyados por el Banco
<http://siteresources.worldbank.org/EXTSOCIALDEV/Resources/3177394-1168615404141/SocialAnalysisSourcebookAugust7.pdf?resourceurlname=SocialAnalysisSourcebookAugust7.pdf>

Policy and Social Impact Analysis (PSIA) User's Guide - Evaluating Poverty and Social Impacts of Reforms and Development Assistance Programs <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTPSIA/0,,contentMDK:20415258~pagePK:210058~piPK:210062~theSitePK:490130,00.html>

Policy and Social Impact Analysis (PSIA) Toolkit <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTPSIA/0,,contentMDK:20415258~pagePK:210058~piPK:210062~theSitePK:490130,00.html>

Safeguards and Sustainable Policies in a Changing World <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTOED/EXTSAFANDSUS/0,,menuPK:6120534~pagePK:64829575~piPK:64829612~theSitePK:6120524,00.html>

Página web sobre género y desarrollo
<http://www.fao.org/economic/esw/areas-de-trabajo/genero-y-desarrollo/es/>

Programa Mundial de Alimentos

Página web del PMA sobre políticas y publicaciones

<http://es.wfp.org/publicaciones/list>

Política del PMA en materia de género (2009)

<http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/eb/wfp194047.pdf>

Evaluación de las necesidades en situaciones de urgencia (2004)

<http://one.wfp.org/eb/docs/2004/wfp024371~2.pdf>

Las tres guías muestran la aplicación del análisis social en los programas y los proyectos de inversión en desarrollo agrícola y rural. Estas guías persiguen dos objetivos generales:

- sensibilizar a los administradores sobre la función del análisis social en el contexto del desarrollo agrícola y rural, y proporcionar orientación sobre la manera de incluirlo en la labor habitual de la misión;
- dotar a los responsables de llevar a cabo el análisis social de un marco conceptual, herramientas y listas de comprobación para emprender los trabajos de campo y diseñar las actividades del proyecto sobre la base de los resultados.

En la **Guía del administrador** se abordan las necesidades de los administradores y los jefes de equipo del proyecto. En ella se describen los aspectos siguientes:

- los parámetros principales del análisis social en el contexto de las inversiones en desarrollo agrícola y rural y el planteamiento conceptual sobre el que se sustentan las tres guías;
- la utilización del análisis social desde las tres perspectivas que se enumeran a continuación:
 - los organismos internacionales;
 - las maneras de impulsar el desarrollo;
 - el ciclo del programa;
- los aspectos administrativos del análisis social, como la contratación de personal, las funciones y las responsabilidades.

En la **Guía del profesional** se abordan en profundidad las preguntas “por qué” y “qué”, y se construye el planteamiento conceptual que se presenta en la Guía del administrador. En ella se describen los aspectos siguientes:

- el marco de los medios de vida sostenibles para comprender la dinámica de la pobreza rural y los medios de vida, la diversidad social y las cuestiones de género en el contexto del desarrollo agrícola y rural;
- las principales dimensiones para llevar a cabo el análisis social;
- la variedad de aportaciones que se pueden hacer al diseño del proyecto;
- la forma en que los resultados y las recomendaciones se unifican en un informe técnico y en tablas de resumen;
- las herramientas para hacer un seguimiento de los aspectos sociales del desarrollo.

En la **Guía de campo** se proporciona orientación práctica sobre los aspectos del análisis social relacionados con los trabajos de campo, sobre la base del marco para analizar los medios de vida que se presenta en la Guía del profesional. En ella se analizan los aspectos siguientes:

- los aspectos prácticos de la integración del análisis social en las misiones;
- las actividades de recopilación de datos y las listas de comprobación para trabajar a escala nacional, regional y de distrito y en los debates de la comunidad y los de los grupos especializados y las entrevistas a los hogares;
- las herramientas participativas adecuadas para los trabajos de campo relacionados con el análisis social.

I28165/1/11.14